

ÉCONOMIE

DOLLAR	OR	NASDAQ	TORONTO	NEW YORK	PETROLE	
65,13 cUS -0,03	61,03 euro -0,33	356,60 \$US -1,10	1376,19 * -47,56	6755,92 -71,10	8586,74 -111,13	33,93 \$US +0,25

En coulisses Toronto battra-t-elle Toronto? B 3
2003, année d'espoir en Colombie B 11

RDDC développera le système d'information militaire du futur

ANNIE MORIN
AMorin@lesoleil.com

■ R & D pour la défense Canada (RDDC), mieux connu sous son ancien nom de Centre de recherches pour la défense de Valcartier, développera, en partenariat avec DMR Conseil et une flopée d'entreprises privées, le système d'information militaire du futur.

C'est la première fois que l'armée canadienne et le secteur privé collaborent sur un projet de cette importance. Baptisé ISTAR (pour intelligence, surveillance, target acquisition and reconnaissance), le système en question servira à rassembler, analyser et transmettre les informations recueillies sur un champ de bataille afin d'aider les commandants de l'armée à prendre des décisions stratégiques.

Les serveurs informatiques et les ordinateurs — puisque c'est de cela dont il s'agit — pourraient, par exemple, traiter des photos prises du haut des airs, intercepter un signal radio ennemi et résumer les dernières communications des troupes alliées en même temps. Ces renseignements seraient ensuite colligés et une carte géographique annotée résumant l'essentiel de ce qui se passe sur le terrain serait transmise aux décideurs militaires. La machine n'irait toutefois pas jusqu'à donner des conseils.

« C'est une façon totalement nouvelle de renseigner les experts militaires



Denis Faubert, directeur général de RDDC Valcartier, et John McCallum, ministre de la Défense nationale, ont insisté sur l'importance, pour l'armée canadienne, de suivre les grandes tendances technologiques mondiales.

et de déployer les troupes », a fait valoir hier le directeur général de RDDC Valcartier, Denis Faubert, en conférence de presse.

« Ces informations peuvent faire la différence entre la vie et la mort » et la résolution d'un conflit, a ajouté le mi-

nistre de la Défense, John McCallum, qui s'était déplacé spécifiquement pour l'annonce.

Est-ce qu'ISTAR aurait pu prévenir le bombardement accidentel de soldats canadiens en Afghanistan? Ni M. Faubert, ni M. McCallum n'ont vou-

lu répondre directement à la question. Ils se sont bornés à dire que « en général, plus l'information est disponible, plus les risques sont diminués ».

Actuellement, les militaires doivent

Voir MILITAIRE en B 2 >

La région a gagné son pari

Le vol direct Québec-Paris est un succès

PIERRE PELCHAT
PPelchat@lesoleil.com

■ Le pari d'un premier vol direct Québec-Paris, l'hiver, est gagné. Plus de 83% des sièges ont trouvé preneur jusqu'ici alors que l'objectif de la dizaine de partenaires impliqués dans ce projet était d'atteindre un taux d'occupation de 80%.

C'est ce qu'a indiqué, hier, le directeur de l'Office du tourisme et des congrès de Québec, Pierre Labrie.

Qui plus est, tout indique que l'Office, les Associations touristiques régionales de l'est du Québec et les hôtels Fairmont et le Manoir Richelieu qui supportent ce projet n'auront pas à éponger des pertes du transporteur Air Transat, comme ils s'étaient engagés à le faire avant de lancer l'opération l'automne dernier, si la vente de billets avait été plus faible.

« Actuellement, nous sommes très près du seuil de rentabilité. Nous sommes confiants que d'ici la fin de mars, ce seuil sera atteint par la vente d'autres billets. Ce projet est pour nous un grand succès qui confirme qu'il y a un marché pour amener des touristes français à Québec en hiver et pour les gens de Québec qui veulent se rendre à Paris durant la même période », a commenté M. Labrie.

« S'il y a des sommes à rembourser au transporteur, les fonds viendront de nos membres par leurs cotisations et les revenus de la taxe de 2\$ sur les nuitées qui sert à faire davantage de promotion. Mais au rythme où vont les choses, nous n'aurons pas à compenser le transporteur. On le saura définitivement en avril quand le bilan sera fait », a-t-il ajouté.

Tous les sièges sur les cinq premiers vols hebdomadaires Québec-Paris à bord d'un Airbus 310 ont été vendus. Sur les 259 sièges de l'avion, 175 ont été réservés au départ et à l'arrivée à Québec.

« Pour les vols de février, c'est également vendu en totalité. En janvier et en mars, il y a encore un bon nombre de billets disponibles mais on pense que plusieurs de ces billets trouveront preneur bientôt, ce qui fera augmenter encore le taux d'occupation », a avancé M. Labrie.

Depuis le 18 décembre, le vol Québec-Paris s'effectue le mercredi, ce qui n'est pas nécessairement la meilleure journée de la semaine, plusieurs préférant voyager les fins de semaine. Le retour de Paris se fait le jeudi. Le dernier vol aura lieu à la fin de mars. Par la suite, en avril, Air Transat doit reprendre un vol direct Québec-Paris jusqu'à l'automne.

Le projet d'une liaison aérienne hivernale entre les deux capitales du Québec et de la France a été accompagné d'un effort de promotion concertée sans précédent sur le marché français de l'Office du Tourisme de Québec, des ATR concernées, de Tourisme Québec et de Vacances Air Transat pour vendre le vol et divers forfaits dans la région de Québec et l'est du Québec. En plus d'amener davantage de touristes français dans la Vieille Capitale, ce projet a permis de vendre plus de forfaits de moto-neige dans l'est du Québec.

IPL fractionne ses actions

LOUIS TANGUAY
LTanguay@lesoleil.com

■ Le fabricant québécois de produits de plastique moulés IPL a annoncé hier le fractionnement de ses actions à raison de deux pour une.

La compagnie de Saint-Damien de Bellechasse a fait savoir que chaque détenteur inscrit de ses actions à droit de vote multiple, à la date de clôture des registres, le 10 mars, recevra un certificat représentant les actions additionnelles.

Dans son communiqué, la société affirme que le fractionnement devrait accroître la facilité de négociation des actions et les rendre accessibles à une plus grande gamme d'investisseurs.

Voir IPL en B 2 >

Moody's réduit la cote de solvabilité de Bombardier

MARIE TISON
Presse canadienne

■ MONTRÉAL — Moody's a réduit hier la cote de solvabilité de Bombardier, tout en indiquant qu'elle pourrait la réduire encore après un nouvel examen de la situation.

La firme de cotation a ainsi réduit de deux crans la cote de solvabilité de Bombardier, la faisant passer de A3 à Baa2. Cette décision aura notamment une incidence sur une dette de 3,6 milliards \$.

Moody's a également réduit la cote de solvabilité de Bombardier Capital de A3 à Baa2.

« Nous sommes très désappointés et très surpris pour ce qui est de la cote, mais aussi pour ce qui est du moment, qui nous semble étonnant, a déclaré la vice-présidente aux relations publiques et aux communications de Bombardier, Dominique Dionne, en entrevue téléphonique hier. Il n'y a pas d'événements, il n'y a pas de facteurs qui justifient une révision comme celle-là à ce moment-ci, bien au contraire. »

Dans un communiqué transmis hier, Moody's explique qu'elle a tenu compte des défis auxquels Bombardier devra faire face pour s'ajuster à un marché difficile dans le domaine des avions d'affaires et pour améliorer la performance de Bombardier Capital.

Moody's reconnaît que Bombardier a adopté des mesures pour réduire sa production d'avions, notamment en mettant fin à la production de certains produits et en réduisant ses effectifs de façon substantielle. La firme de cotation indique que ces mesures devraient permettre à Bombardier de réduire ses inventaires et de mieux adapter sa production à la demande. Elle affirme que Bombardier conserve une bonne position dans

l'industrie aéronautique, mais que sa performance continuera à subir des pressions négatives au moins jusqu'à la fin de 2003.

Moody's reconnaît que les activités de Bombardier dans le domaine du transport et des produits récréatifs constituent une diversification fort utile, surtout pendant une période de ralentissement dans l'industrie aéronautique. La firme souligne que la rentabilité du secteur du transport demeure peu élevée, mais que Bombardier a pris des mesures pour améliorer la situation.

Moody's note la bonne rentabilité du secteur des produits récréatifs, mais elle rappelle que ce domaine est sujet à des cycles économiques et aux diverses tendances dans le marché des consommateurs.

Moody's indique qu'elle voit d'un bon œil les changements apportés au niveau de Bombardier Capital, notamment l'abandon de certains secteurs

Voir BOMBARDIER en B 2 >

Nous payons les 2 taxes

FERMETURE le lundi 20 janvier

Jusqu'à **70%** DE RABAIS

DÉCO CUISINE
MAGASIN TEMPORAIRE
1^{er} étage seulement
Place Laurier

MILITAIRE

Suite de la B 1

consulter une à une les différentes sources d'information qui leur sont accessibles et faire eux-mêmes les liens qui s'imposent.

Les États-Unis, l'Angleterre et la France travaillent toutefois sur des projets comparables à ISTAR, indique le major Gilles Clairoux, responsable du projet pour RDRC. Celui de nos puissants voisins du sud serait « le plus intégré, le plus mature », bien qu'encore incomplet. Celui du Canada aura le mérite d'être entièrement compatible avec les systèmes de FOTAN et de ses alliés.

Le contrat annoncé hier, d'une valeur de 3745000 \$, implique surtout DMR Conseil, mais aussi CGI Québec, Thales Canada, Lockheed Martin Canada, Oerlikon et Xwave. Les chercheurs et techniciens ont deux ans pour mettre au point le système informatique et faire la démonstration technologique de ses possibilités. Après quoi, l'armée canadienne décidera si elle en fait l'acquisition en tout ou en partie. Son déploiement pourrait coûter « des dizaines, voire des centaines de millions de dollars », a indiqué Denis Faubert.

Ce dernier a insisté sur l'importance du projet pour le développement économique de la région de Québec. « Nous sommes déterminés à faire pour les technologies de l'information ce qu'on a fait pour l'optique », a-t-il affirmé. Les premiers travaux de recherche en optique-photonique ont en effet été menés par des chercheurs du CRDV et de l'université Laval dans les années 1960.

Il a été impossible de savoir, hier, combien d'emplois allaient être créés dans la foulée de ce contrat.

Finie la prime de décès

■ MURRAY HILL — Lucent Technologies a annoncé hier que pour assurer sa viabilité et continuer à aller de l'avant, elle cesserait à partir du 1^{er} février de verser une prime de décès aux proches de ses anciens cadres décédés. Cette pratique date de 1913, époque où l'équipementier des télécommunications appartenait au groupe AT&T. Effectué lors du décès d'un ancien membre de la direction, le versement était destiné au conjoint survivant, aux enfants de moins de 23 ans ou aux dépendants du disparu. Il équivalait à un an du salaire perçu au moment de la retraite. (Reuters)

BOMBARDIER

Suite de la B 1

d'activités. Elle demeure toutefois préoccupée au sujet du rendement de la filiale.

La firme indique qu'elle évaluera la direction que prendra l'entreprise sous la gouverne de son nouveau président et chef de la direction, Paul Tellier.

M^{me} Dionne a déclaré que Bombardier ne comprenait pas la décision de Moody's de réduire sa cote de solvabilité, alors que la firme avait énuméré un grand nombre de facteurs positifs au sujet de l'entreprise montréalaise.

« Les agences de crédit sont présentement très nerveuses face à toutes les entreprises qui sont liées de près ou de loin à l'industrie du transport aérien, a-t-elle déclaré. Ça doit refléter cela. On trouve cela injuste. »

Elle a souligné que la décision de Moody's n'avait pas vraiment d'impact financier sur Bombardier, les taux d'intérêt étant présentement à des niveaux historiquement bas.

« Ce n'est pas quelque chose qui nous fait du mal au chapitre de la perception », a-t-elle soutenu.

IPL

Suite de la B 1

C'est aussi ce que croit l'analyste de Valeurs Mobilières Desjardins, Frédérique Côté. Selon lui, les actions d'IPL souffrent d'un escompte de liquidités. Hier, il a d'ailleurs relevé de 29 \$ à 30 \$ leur cours cible sur 12-18 mois pour tenir compte de l'augmentation de la liquidité du titre.

La société, explique-t-il, a 7,2 millions d'actions en circulation, mais 54 % d'entre elles sont détenues par trois membres de la direction. Un autre bloc de 8 % appartient à la Caisse de dépôt et placement du Québec. Il reste donc seulement 38 % ou 2,7 millions d'actions réellement en circulation.

A cause de cela et parce que la compagnie est moins connue que ses concurrents du même secteur, M. Côté estime que le titre est soumis à un escompte de 20 à 25 %. Bien que moins rentables, les comparables se négocient à un ratio cours/bénéfices plus élevé. L'action d'IPL (IPL.A à la Bourse de Toronto) a terminé la journée d'hier à 24,99 \$, comparativement à 24,25 \$ jeudi, un gain de 3,05 %.

Amiante: ABB commence à voir le bout du tunnel

MARIE-NOËLLE BLESSIG
Agence France-Presse

■ ZÜRICH — Le groupe helvético-suédois ABB (Asea Brown Boveri), empoisonné depuis plusieurs mois par le dossier de l'amiante, commence à voir le bout du tunnel, avec la signature d'un accord aux États-Unis pour le dédommagement des milliers de plaignants.

« Cette solution est équitable pour toutes les parties », a commenté hier Peter Voser, directeur financier d'ABB, en présentant cet accord d'un montant de 1,2 milliard \$ signé avec les avocats d'un nombre « suffisant » de plaignants, qui sont au total 111 000.

La Bourse suisse a salué l'accord, avec une envolée de près de 10 % du titre ABB dès l'ouverture de la séance.

L'accord, qui prévoit une indemnité moyenne de 10 800 \$ par personne, va être soumis prochainement à l'approbation des 111 000 plaignants, qui auront 30 jours pour se prononcer.

En cas de vote majoritaire en sa faveur, l'accord sera présenté à un tribunal américain, sans doute celui du Delaware, où est située la société Combustion Engineering, filiale d'ABB et à l'origine de ce dossier.

Le juge devra ensuite approuver ou refuser l'accord.

Selon Peter Voser, le texte a de « grandes chances » d'être approuvé par les parties.

PREMIÈRE OFFRE

ABB avait déjà fait une première offre de 1,1 milliard \$ pour indemniser les victimes, mais celle-ci a en définitive été relevée de 100 millions \$.

ABB a acheté en 1990 pour 1,6 milliard \$ l'entreprise américaine Combustion Engineering, qui employait à l'époque 10 000 personnes. Cette entreprise avait fabriqué dans les années 1960 et 1970 des chaudières, et

utilisait des matériaux contenant de l'amiante.

L'exposition à cette substance peut provoquer des cancers, dont les premiers symptômes apparaissent généralement une vingtaine d'années plus tard.

En reprenant Combustion, ABB a aussi repris le passif lié à ce dossier de l'amiante, qui a abouti au dépôt de milliers de plaintes aux États-Unis.

Dans ses comptes 2001, ABB a déjà provisionné 1 milliard \$, pour faire face à d'éventuelles condamnations. Ces provisions ont fait plonger le groupe dans le rouge en 2001 (-691 millions \$). Sur les neuf premiers mois de 2002, ABB a aussi enregistré une perte de 82 millions \$.

ABB est l'une des quelque 2000 entreprises aux États-Unis concernées par des demandes de réparations liées à l'amiante, et dont plusieurs ont déjà fait faillite, incapables de payer les dédommagements.

LIQUIDATION

Concrètement, la part la plus importante des 1,2 milliard \$ proposés par ABB, viendra de la liquidation de Combustion Engineering, qui n'a plus d'activité opérationnelle depuis plusieurs années.

ABB y ajoutera 250 millions \$ au comptant, ainsi qu'une prime calculée en fonction de la performance du groupe, et plafonnée à 100 millions \$. La somme sera aussi complétée par un paquet d'actions ABB d'une valeur de 50 millions \$.

Le règlement passera par une liquidation judiciaire de CE dans le cadre d'un accord signé auparavant avec les plaignants.

Chahuté depuis de nombreux mois, ABB est au milieu d'une profonde restructuration.

Afin d'alléger sa dette, le groupe a mis en vente plusieurs filiales, et a décidé de supprimer un emploi sur trois, pour arriver à un effectif d'environ 100 000 personnes, contre 146 000 en novembre 2002.

Vendeur de l'année 2002

Pour la troisième fois en quatre ans, Pierre Harvey remporte cet honneur. Voilà la plus belle preuve que le service et l'écoute d'un bon conseiller portent fruit.

« La confiance que vous me témoignez est également un facteur indissociable de ce succès. Je souhaite à toute ma fidèle clientèle une année remplie de paix, de bonheur et de prospérité. »



PIERRE HARVEY

2000, Jean-Talon Nord
Sainte-Foy
887-2525
(boul. Charest Ouest)
www.lallierstefoy.com

Sec-Foy
lallier



Moore achète un concurrent

■ MISSISSAUGA — La compagnie Moore, spécialisée dans les formulaires, offre 1,3 milliard \$ US en argent et en actions pour acquérir Wallace Computer Services de Lisle, en Illinois. La compagnie ontarienne de Mississauga indique que la nouvelle compagnie deviendra l'une des plus importantes dans le secteur de l'imprimerie commerciale. (PC)

COMMANDITAIRE



LES FIDÉIDES 2003
Le Gala de l'excellence
en affaires

20 ANS

des régions de la Capitale Nationale
et de la Chaudière-Appalaches

Industrie
et Commerce
Québec

La Chambre de commerce régionale des entrepreneurs de Québec est heureuse d'annoncer la participation du ministre des Finances, de l'Économie et de la Recherche, mission Industrie et Commerce, en tant que partenaire majeur des Fidèles 2003. La 20^e édition du Gala se tiendra le jeudi 13 mars 2003 au Centre des congrès de Québec.

De gauche à droite : M. Yves Boulet, président des Fidèles 2003 et président de Axxio, M^{me} Lucie Papineau, ministre déléguée à l'Industrie et au Commerce, et M. Normand Lessard, président de la Chambre de commerce régionale des entrepreneurs de Québec et vice-président de Placements Montrusco Bolton inc.

Chambre de commerce
régionale des entrepreneurs
de Québec
www.ccreq.ca

Souper des nouveaux membres

La Chambre de commerce de Lévis
Mardi 28 janvier 2003
à 17 h 30
Restaurant Ryna,
4300, boul. de la Rive-Sud, Lévis
SouperChangiste
Un souper
« 4 services »
des plus animés.

22.50 \$ membres
27.50 \$ non-membres
Taxes en sus.
Gratuit pour les nouveaux membres

Un réseau qui marche!

Information et réservation
837-3411
www.cclevis.com

Desjardins

Centre Financier aux Entreprises
Lévis-Laboulaye

ANCIA

Association des professionnels de la vérification et du contrôle des systèmes d'information

CelluBoutique

LANGUAGES KRONSTRUM DESJARDINS

Raymond Chabot Grati-Thomson

GAGNON, LETELLIER, CYR

LE SOLEIL

JOURNAL

CIMA

VISA

Desjardins

DORCAS

Chambre de commerce de Québec
Leader et partenaire

Québec 2003 Perspectives
économiques et politiques

Mardi 21 janvier 2003
de 11 h 30 à 14 h
Capitale de Québec

Des événements importants ont marqué 2002... que nous réserve 2003? Pour commencer l'année bien informé, participez à cette rencontre dynamique au cours de laquelle vous aurez l'occasion de poser vos questions à deux experts invités qui commenteront l'actualité.

Conférencier
Michel Vastel
Chroniqueur
Le Soleil

Conférencier
Alain Dubuc
Président et éditeur
Le Soleil

Animateur
Sébastien Bovet
Journaliste présentateur
au Québec ce soir
Radio-Canada

Coûts (taxes en sus): membres: 40 \$
non-membres: 45 \$

Merci à nos partenaires

CIBC

CDP
Caisse de dépôt et placement du Québec

LE SOLEIL

50 ans

QTF
107.5 FM

Renseignements: 692-3353, poste 221 ou www.cquebec.ca

Association des professionnels de la vérification et du contrôle des systèmes d'information
section de Québec
Information Systems Audit and Control Association
Québec Chapter

Conférence:
Doter l'organisation d'une architecture de sécurité gagnante

avec
M. Martin Dion
Vice-président,
Above Sécurité

Cette présentation s'adresse aussi bien aux cadres informatiques, aux responsables sécurité et aux vérificateurs.

Date: Jeudi le 30 janvier 2003
Déjeuner: 7h30
Conférence: 8h30 à 12h
Endroit: Hôtel Gouverneur Ste-Foy
3030 Boul. Laurier,
Ste-Foy

Information:
http://www.apvcsi-quebec.qc.ca/html/convocation.html

Dîner-conférence de la série PERSPECTIVES

L'INTELLIGENCE ÉMOTIONNELLE: QUELLE PLACE A-T-ELLE DANS LA SÉLECTION ET LE DÉVELOPPEMENT DE RESSOURCES HUMAINES PERFORMANTES ET ADAPTÉES?

Conférencier invité:
ALAIN REID
Psychologue industriel-organisationnel,
v.-p. et ass. Société Pierre Boucher
Quand: le mercredi 22 janvier 2003
de 11 h 30 à 14 h 00
Ou: Musée du Québec, Auditorium

Coûts taxes incluses
Membre de la FIQ 46,00 \$ Non-membre 80,52 \$
Demi-table corporative (4 personnes) 287,56 \$
Table corporative (8 personnes) 460,10 \$

Pour plus d'information: fiq.qc.ca/quebec/
Pour inscription et paiement: Téléphone: (418) 684-0248
Courriel: cdoibec@fiq-qc.org

La série Perspectives est une initiative de la: Fédération des vérificateurs du Québec

EN COULISSES

Toronto battra-t-elle Toronto?

Au mois de novembre dernier, la Bourse de Toronto entraînait... à la Bourse de Toronto. Et s'amenait un nouveau débat: Toronto battra-t-elle Toronto?

À ce jour, la place financière a mieux fait que son indice. Arrivé sur le marché à 188, le groupe TSX (X, 238) a en deux mois avancé de près de 28%. Pendant ce temps, l'indice S&P/TSX gagnait, lui... 6%.

Évidemment, se dépêchera-t-on d'ajouter avant que les roches ne pleuvent, juger et comparer des performances financières sur un tel horizon n'a rien de révélateur. La situation n'en ouvre toutefois pas moins la porte à une amusante réflexion sur le potentiel de la Bourse de Toronto, la société s'entend...

Le groupe TSX exploite en fait les places boursières de Toronto et de l'Ouest (petites capitalisations). Les observateurs s'entendent généralement pour dire que son principal défi dans les prochaines années se résume à ceci: faire augmenter le volume de trois sources. 1 — Celui des inscriptions, 2 — celui des transactions, et, 3 — celui de la vente d'information (ventes de cotes et de données à Bloomberg, Reuters, Thomson Financial, etc.).

Aussi paradoxal que cela puisse paraître, alors qu'elle s'apprête à passer à l'attaque pour gagner du volume, la société donne toutefois l'impression assez répandue d'entrer en combat pour sa survie.

De plus en plus de sociétés canadiennes vont en effet au sud pour s'inscrire à la Bourse de New York ou au Nasdaq, quand ce n'est pas le Nasdaq qui vient à elles (comme au Québec). C'est sans compter l'arrivée des systèmes alternatifs de Bloomberg et Archipelago, qui tentent de lui prendre du marché institutionnel.

Quoique réelle dans une certaine mesure, cette perception pourrait bien être trompeuse, estime John Reucassel. L'analyste de BMO Nesbitt Burns s'est récemment penché sur la situation et entrevoit, lui, un avenir intéressant.

Il note que bien que la tendance soit de s'inscrire au sud, il est peu probable qu'une société canadienne se désinscrive de sa place boursière nationale. Il est aussi peu probable à ses yeux qu'une société privée s'amenant sur le marché public boudera les Bourses les plus importantes de son pays.

La tendance, précise-t-il, est plutôt de s'inscrire à Beux bourses, l'une canadienne, l'autre américaine. Et jusqu'à maintenant, la preuve reste à faire que l'équation fait vraiment mal à la Bourse de Toronto. Malgré le phénomène, les volumes négociés à la Bourse de Toronto ont en effet annuellement grimpé de 14% entre 1997 et 2001. Comme si le fait de s'inscrire aux États-Unis, aidait à générer du volume au Canada.

L'analyste s'attend en fait à ce que le marché des capitaux canadiens continue de croître et que, de façon cyclique, les revenus de la société grimpent annuellement de 6 à 10%. Une crois-



François Pouliot

FPouliot@lesodeurs.com

sance qui devrait se traduire par un bénéfice en croissance de 10 à 15% annuellement. Pour 2003, M. Reucassel attend un profit par action de 1,65\$. Pour 2004, sa prévision est à 1,85\$.

Sa cible 12 mois à 25\$ (+ 8,6%). La cible moyenne de quatre maisons de courtage recensées pour le S&P/TSX à 7450 (+ 10%). La revanche de Toronto sur Toronto...

Mise en garde importante: l'analyste divulgue que son patron est également administrateur de Groupe TSX.

ACIER EN FUSION

Le secteur de l'acier est en mode fusion aux États-Unis. US Steel offre d'acheter la mise en faillite National Steel. Et International Steel Group offre de son côté de racheter l'autre faillite, Bethlehem Steel. Bon pour les canadiennes Dofasco, Stelco et Ipsco?

En théorie, moins de joueurs devraient conduire à une amélioration des prix de l'acier. Mais CIBC Marchés

mondiaux a des réserves.

Le recours à la loi sur la faillite a un effet diminutif important sur les coûts des grandes usines américaines. Les salaires sont réduits et le nombre de salariés également, explique l'analyste John Paul Benson. Et les coûts devraient encore davantage baisser avec les synergies découlant des fusions. Bref, la compétitivité des joueurs canadiens pourrait s'éroder.

L'analyste ajoute qu'aucun retrait de capacité n'a au surplus été annoncé. Si celle-ci reste inchangée, et que les usines américaines ont des coûts moins élevés, on pourrait bien assister bientôt à une baisse des prix.

M. Benson suggère Dofasco à ceux qui souhaitent une exposition au secteur, mais note qu'il a une recommandation «alléger» sur l'ensemble des aciéries.

LE PNEU NE ROULE PAS

GM qui rapporte une forte croissance de ses ventes au quatrième trimestre. Autant va l'automobile, autant va le pneu?

Oui et non, estime la maison Merrill Lynch. Ces derniers mois, dit l'analyste John Casesa, les ventes de pneus originaux ont été très bonnes. Mais la marge bénéficiaire qui leur est associée est moins intéressante que celle des pneus de remplacement. Et, de ce côté, la demande est en baisse.

Même si l'industrie se dit plus optimiste sur le pneu de remplacement, l'analyste estime que le volume ne devrait pas rebondir de plus de 2 ou 3% en 2003 (en ligne avec la tendance his-

torique). Et encore, il faudra que l'économie roule davantage. Côté pneus originaux, M. Casesa prévoit une chute de volume de 5%.

L'analyste suit Cooper Tire et Goodyear, sur lesquels il maintient une recommandation neutre. Il souligne entre autres que Goodyear fait face à des difficultés de bilan et de flux de trésorerie.

LE TURNPIKE LAVALIN

L'autoroute 407, dans laquelle SNC Lavalin (SNC, 34,108) est actionnaire à 16,8%, hausse ses tarifs.

Pour un automobiliste, il en coûtera désormais 12,95¢ de kilomètre pour emprunter l'autoroute torontoise à l'heure de pointe et 12,10¢ en d'autre temps. L'augmentation est aussi valable pour le trafic lourd, qui paie déjà plus cher.

L'annonce ne fait pas plaisir à plusieurs entreprises de camionnage, déjà aux prises avec des hausses de coûts du carburant et des assurances. Certaines envisagent même de quitter le tronçon.

Valeurs mobilières Desjardins voit cependant la hausse d'un œil favorable. Frédéric Côté note que pour l'automobiliste moyen, la hausse n'équivaut qu'à 27¢ par voyage (le voyage moyen sur la 407 est de 19 kilomètres). Les nouveaux tarifs sont consistants, dit-il, avec ce qui se paie aux États-Unis, et même dans la basse fourchette. Des revenus plus importants devraient plus que contrebalancer les retraits éventuels. L'analyste maintient une cible de 46\$ sur le titre.

Gains salariaux de 3,2% en novembre

■ MONTRÉAL (PC) — En novembre dernier, les principales conventions collectives paraphées par les syndicats et employeurs ont donné lieu à une hausse moyenne de 3,2% du taux de salaire de base.

Il s'agit d'une croissance en écart annuel, en vigueur pour la durée de ces conventions, révèle le bulletin mensuel du ministère du Développement des ressources humaines, distribué hier.

Selon le ministre fédéral, cela représente une baisse par rapport à la moyenne de 3,5% observée pour octobre, mais d'un gain comparé aux 3,1% de l'année 2001 en entier.

Les résultats de novembre 2002 sont compilés à partir de 26 conventions collectives qui bénéficient à 49 710 employés.

Au total des 11 premiers mois de 2002, quelque 947 900 employés ont reçu des augmentations de salaire de 2,8% en moyenne, à l'issue de la négociation de 331 contrats de travail.

SECTEUR PUBLIC

En novembre, la grande majorité des conventions ont été négociées dans le secteur public, elles couvraient 93,8% de l'effectif; les 46 600 personnes dans ce secteur ont touché des ajustements en hausse d'une moyenne de 3,2%, dans 22 conventions.

Dans le secteur privé, 3090 employés obtiennent des hausses de 2,3% en moyenne, au terme de quatre contrats négociés.

Transcontinental modifie sa dénomination sociale

L'entreprise fractionnera ses actions

■ MONTRÉAL (PC) — Le conseil d'administration du Groupe Transcontinental a approuvé une modification de sa dénomination sociale et une prochaine subdivision de «deux pour une» de ses actions.

La dénomination sociale proposée est «Transcontinental inc». L'entreprise croit que la modification de sa dénomination sociale, qui sera soumise à l'approbation de ses actionnaires, est souhaitable afin de faciliter son identité d'entreprise.

FRACTIONNEMENT

Par ailleurs, une subdivision d'actions, qui sera soumise à l'approbation des actionnaires et des autorités régle-

mentaires, est prévue pour avril 2003 et permettra l'augmentation du nombre d'actions à droit de vote subalterne catégorie A d'environ 35 180 000 actions à 70 360 000 actions et l'augmentation du nombre d'actions catégorie B d'environ 9 180 000 actions à 18 360 000 actions.

Transcontinental compte au total plus de 12 000 employés au Canada, aux États-Unis et au Mexique, et ses revenus ont atteint 1,8 milliard\$ en 2002.

Le bénéfice net de Premier Tech croît de 64%

■ MONTRÉAL — Premier Tech continue de connaître une bonne performance avec une augmentation de 64% de son bénéfice net au deuxième trimestre. Le bénéfice net est ainsi passé de 1,4 million\$ pour le deuxième trimestre de l'exercice 2002 à 2,3 millions\$ pour le deuxième trimestre de l'exercice 2003. Le deuxième trimestre de Premier Tech, une entreprise de Rivière-du-Loup qui se spécialise dans les technologies liées à la tourbe de mousse de sphagnum, se termine le 30 novembre. Par action, le bénéfice net est passé de 9¢ à 14¢. Le chiffre d'affaires de l'entreprise a augmenté de 7,8%, passant de 46,2 millions\$ à 49,8 millions\$. Premier Tech avait connu un bon début d'exercice, ce qui lui a permis de terminer le premier semestre avec une augmentation de 88% de son bénéfice net. L'entreprise a expliqué dans un communiqué transmis hier qu'elle avait cherché à prendre une position de chef de file dans les marchés de chacune de ses unités d'affaires. (PC)

La confiance des gens d'affaires, nous l'avons.

Un bon c.v. ne signifie pas «bon employé».

C'est pourquoi notre sélection va au-delà des premières impressions.

Nous possédons une banque exhaustive d'excellents candidats et nous procédons par contacts directs en milieu de travail pour recruter des personnes qui n'auraient pas envisagé travailler dans un autre milieu ou qui n'auraient pas répondu à une annonce parue dans les journaux.

Nos critères :

- Polyvalence
- Tenacité
- Dynamisme
- Possédant ce «plus» qui fait la différence: le sentiment d'appartenance à l'entreprise et le goût de s'y investir personnellement

Ces employés existent et nous les trouvons pour vous.

Louise Bolduc
(418) 527-7331

Lunch-rencontre (hors série)
Le rendez-vous des entrepreneurs de Québec

Chambre de commerce régionale des entrepreneurs de Québec



27 JANVIER 2003

Shella Copps

Ministre du Patrimoine canadien

Gouvernement du Canada

« Le leadership dans un monde en changement »
• Le rôle du Canada en matière de diversité culturelle •

11 h 30, Hôtel Gouverneur Québec/Sainte-Foy, 3030, boul. Laurier, Sainte-Foy
Membre : 40 \$ Non-membre : 50 \$ (taxes incluses)

* Les services techniques sont une collaboration de Corpav Groupe de présentation

Reservation : www.ccreq.ca ou (418) 651-7181

l'Université Laval en action

À LIRE AUJOURD'HUI DANS LE CAHIER «ZOOM»

Dans la tête de Marcel Baril

Un ouvrage remarquable sur un peintre singulier et déroutant

Bébés in vitro, santé de verre

Épidémie de grossesses multiples issues du traitement de l'infertilité

En famille au Rouge et Or

Charles et Marian Fortier s'imposent au basketball

Et d'autres nouvelles de la vie qui bat sur le campus!

UNIVERSITÉ LAVAL
Advertis'Quebec, agence de publicité

Avis de nomination

M. Claude Gariépy

Monsieur Albert Falardeau, président et président du Conseil d'administration de Familiprix inc., a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Claude Gariépy au poste de vice-président exécutif et chef de la direction de Familiprix inc.

En 1976, M. Gariépy a obtenu un baccalauréat en administration de l'Université Laval. Il a amorcé sa carrière chez Steinberg et par la suite il a poursuivi chez Culinar, groupe restauration. Il a occupé différentes fonctions de vice-président à Québec, Montréal et Toronto pour le groupe Oshawa (bannière IGA). Récemment, M. Gariépy occupait le poste de vice-président exécutif Provigo inc.

Familiprix inc. est une importante entreprise de commercialisation et de distribution de produits pharmaceutiques et parapharmaceutiques dont le siège social est situé à Québec. Familiprix inc. regroupe 240 membres répartis partout au Québec et au nord du Nouveau-Brunswick. Familiprix inc. emploie 175 personnes à son siège social et près de 2 500 personnes travaillent dans l'une ou l'autre des pharmacies affiliées à la bannière. De concert avec ses pharmaciens actionnaires, ses fournisseurs et ses employés, elle est déterminée à répondre aux besoins variés des consommateurs.

Familiprix inc. affiche, via son regroupement, un chiffre d'affaires au détail de près de 600 millions de dollars. En 2003, elle compte poursuivre ses activités de développement particulièrement dans la grande région de Montréal et l'Ouest du Québec.

www.familiprix.com

LA CHAMBRE DE COMMERCE RÉGIONALE
DES ENTREPRENEURS DE QUÉBEC PRÉSENTELES FIDÉIDES 2003
20^e ÉDITION

Une génération de battants

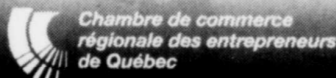
INSCRIPTIONS

Date limite : le mardi 28 janvier 2003

Inscrivez dès maintenant votre entreprise dans l'une des catégories des Fidés 2003 et faites partie de cette « génération de battants », honorée depuis 20 ans.

- Commerce de détail
- Développement de la main-d'œuvre
- Distribution et services
- Entreprise culturelle
 - Environnement
 - Exportation - PME
 - Fabrication
 - Haute technologie
- Jeune entreprise innovante
 - Marketing
 - Optique et photonique
 - Public et parapublic

LE GALA DE L'EXCELLENCE EN AFFAIRES des régions de la Capitale Nationale et de la Chaudière-Appalaches. Une initiative de la Chambre de commerce régionale des entrepreneurs de Québec.



Téléphone : (418) 651-7181 Site Internet : www.ccreq.ca



LE SOLEIL
m'amène plus loin

Recul de l'excédent commercial du Canada en novembre

JACQUES BENOÎT
La Presse

■ MONTRÉAL — Même si l'excédent de la balance commerciale a diminué en novembre par rapport à octobre, à cause notamment de la baisse des exportations, il n'y a pas lieu de s'inquiéter outre mesure, estime-t-on.

En « modeste croissance » depuis quatre mois de suite, les exportations ont en effet fléchi de 2,2 % à 34,3 milliards \$ en novembre, notait hier Statistique Canada, alors que les importations, restées au même niveau qu'en octobre, se sont élevées à 30,2 milliards \$.

Le surplus, en baisse de 750 millions \$, a reculé ainsi en novembre à 4,1 milliards \$, comme on sait.

Cependant, « il est beaucoup trop tôt pour en tirer une conclusion. Ces données sont très volatiles. Ça monte et ça descend de façon importante de mois en mois. Un rebond en décembre pourrait effacer les pertes de novembre », expliquait ainsi, hier, l'économiste Benoît P. Durocher, du Mouvement Desjardins.

C'est également l'opinion de l'économiste Denis Boudreau, des bureaux montréalais de Statistique Canada.

Car, dit-il, on ne peut conclure à « une tendance à cause de ce revirement », puisque, entre autres, des reports d'expéditions peuvent y être pour quelque chose. Autrement dit, des entreprises exportatrices ont pu remettre à plus tard des expéditions de marchandises destinées au marché américain.

« Mais, ajoute Benoît P. Durocher, on ne peut passer sous silence le fait que c'est une mauvaise nouvelle. »

En ce qui regarde le principal marché des entreprises canadiennes (et de très

loin), à savoir les États-Unis, la baisse des exportations a été de 1,2 %, ce qui les a ramenées à 29,4 milliards \$.

En même temps, toujours en novembre, les importations en provenance des États-Unis ont au contraire légèrement augmenté de 0,7 % à 21,7 milliards \$.

Résultat, les exportations, qui ont compté au troisième trimestre 2002 pour la moitié de la croissance du produit intérieur brut (+ 3,1 % en rythme annuel), seront vraisemblablement une des causes du ralentissement prévu pour le quatrième trimestre, au dire de l'économiste du Mouvement Desjardins.

« On prévoit que le PIB aura progressé de 2,7 % au dernier trimestre », dit-il.

BAISSE GÉNÉRALISÉE

La baisse des exportations a été en fait « généralisée » en novembre, signale Statistique Canada.

Les plus importantes en valeur, celles de véhicules automobiles et de pièces automobiles, ont cédé 1,7 % à 7,9 milliards, en même temps que celles de machines et d'équipements, qui occupent le deuxième rang, glissaient de 2,7 % à 7,8 milliards \$.

« Les acheteurs américains de voitures ont presque fait le plein et il est normal qu'il y ait un ralentissement », dit toutefois à ce sujet Denis Boudreau, de Statistique Canada.

SURPLUS DE 4,1 MILLIARDS \$

Commerce international de marchandises en novembre



IMPORTATIONS	EXPORTATIONS
30,2 milliards \$	34,3 milliards \$

(Chiffres arrondis, désaisonnalisés)

Statistique Canada INFOGRAPHIE PC — LE SOLEIL

Pour leur part, les exportations de bois d'œuvre ont diminué de 0,9 % à 819 millions \$.

Cependant — et c'est une bonne nouvelle pour cette industrie —, les exportations d'équipements de télécommunications ont, à l'inverse, augmenté. Elles ont ainsi progressé de 15,7 % pour atteindre 1,1 milliard \$.

« Le secteur relié aux produits électroniques se remet de sa phase difficile des quelque deux dernières années. C'est quelque chose dont on peut se réjouir », fait observer Denis Boudreau.

Benoît P. Durocher : « C'est une bonne nouvelle parce que c'est un secteur qui a été beaucoup amoitié ces dernières années. Le secteur semble assez bien faire au Canada, et mieux qu'aux États-Unis. »

À preuve, ajoute-t-il, « mais on part de bas », la remontée de 82,8 % des titres de ces entreprises au cours des trois derniers mois, selon le sous-indice des technologies de l'information de la Bourse de Toronto, comparativement à une hausse de 28 % seulement pour la même période aux États-Unis.

États-Unis : vers un déficit record

■ WASHINGTON (AFP) — Les États-Unis s'acheminent vers un déficit commercial record pour 2002, malgré l'affaiblissement du dollar, qui devrait mettre quelque temps à améliorer la balance commerciale.

La balance des biens et services a accusé un déficit record en novembre de 40,1 milliards \$, selon des chiffres pu-

bliés hier par le département du Commerce. Ce trou s'explique par une forte hausse des importations (+ 4,9 %)

que les analystes attribuent en premier lieu à la fin de la grève des dockers sur la côte ouest. Mais sur l'année aussi la tendance est à une lourde aggravation du déficit commercial, qui dépasse déjà au bout de onze mois, avec 390 milliards \$, le record de l'année 2000 (378,7 milliards \$).

NOUS AVONS REMPORTÉ LA PALME, MAIS VOUS POUVEZ EMPORTER LE PRIX.

VOICI LA LANCER, VOITURE ÉCONOMIQUE DE L'ANNÉE.

MITSUBISHI
MOTORS
réveillez vos sens



MEILLEURE NOUVELLE VOITURE ÉCONOMIQUE 2003*
Lancer ES 2003, à compter de 15 997 \$*

mitsubishicars.ca



Eclipse RS 2003, à compter de 23 857 \$*



Outlander LS AWD 2003, à compter de 26 757 \$*

LOUEZ UNE MITSUBISHI 2003 NEUVE

0 0 0
PAIEMENT DÉPÔT DE PREMIER
COMPTANT SÉCURITÉ PAIEMENT

1 888 57-MITSU

Paquet Mitsubishi
1, chemin des Îles
Lévis
418-835-6161

Québec Mitsubishi
1000, boul. Pierre Bertrand
Québec
418-682-2226

*Les prix indiqués sont les prix de détail suggérés par Mitsubishi Motor Sales du Canada. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Permis, immatriculation, assurance, taxes, carburant, frais additionnels de livraison ou de préparation, frais de transport de 895 \$ de Lancer et Eclipse, ou de 995 \$ de l'Outlander en sus. *Offre 0-0-0 valable uniquement pour les locations de 24, 36 ou 48 mois de modèles 2003 financées par Services de financement automobile Primus dans le cadre du programme Signez et conduisez de Mitsubishi. Permis, immatriculation, assurance, taxes, carburant, examen additionnel avant livraison et frais de transport en sus. Allocation de 25 000 km/an, \$6 par km excédentaire. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. **Offre uniquement aux clients au détail au Canada, sauf en C-B. Les conditions et la disponibilité peuvent varier et les offres annulées en tout temps. Des restrictions s'appliquent dans le cadre du programme Signez et conduisez de Mitsubishi et de l'obtention de crédit. Tous ne seront pas admissibles et le client devra signer un contrat et prendre livraison d'un véhicule en stock chez un concessionnaire avant le 31 jan. 2003. *Lancer ES 2003 nommée voiture canadienne de l'année en tant que meilleure nouvelle voiture économique par l'Association des journalistes automobile du Canada (AJAC). Le sceau BEST BUY est une marque déposée de Consumers Digest Inc., utilisée sous licence.

ADF fait 122 mises à pied

■ MONTREAL (PC) — Le ralentissement de l'économie américaine a forcé le Groupe ADF à effectuer 122 mises à pied vendredi à ses installations de Terrebonne, de Lachine et de Columbia, en Caroline du Sud.

Une quarantaine de personnes ont ainsi perdu leur emploi dans chacune de ces usines. Depuis septembre, ADF, un concepteur et fabricant de superstructures en acier, a dû mettre à pied environ 280 personnes, soit 27% de sa main-d'œuvre.

«Le marché ne décolle pas», a déploré le président du conseil d'administration et chef de la direction d'ADF, Jean Paschini, au cours d'une entrevue téléphonique hier. Il a rappelé que jusqu'à tout récemment, ADF réalisait 55% de son chiffre d'affaires à New York.

«Depuis le 11 septembre, les investissements à New York n'ont pas ralenti, ils ont arrêté totalement», a-t-il affirmé.

Au troisième trimestre, ADF a dû enregistrer une provision de 49 millions \$, avant impôts, liée à des coûts supplémentaires dans l'exécution de certains contrats. L'entreprise a expliqué que dans le contexte économique actuel, il était difficile de récupérer ces sommes à court terme.

La Maison-Blanche reçoit un groupe du Québec

MARTIN VALLIÈRES
La Presse

■ WASHINGTON — Des représentants du gouvernement du Québec dans le dossier du bois d'œuvre ont eu une rare occasion, hier à Washington, de présenter leurs arguments aux principaux conseillers économiques du président Bush.

Lors d'une rencontre de deux heures avec des membres du « Council of Economic Advisers », la plus haute instance économique à la Maison-Blanche, les représentants du Québec ont pu expliquer le système particulier de la province pour l'allocation des droits de coupe de bois dans ses forêts publiques, en fonction des prix établis dans les forêts privées.

Selon le Québec, ce système, différent des autres provinces constitue une référence commerciale suffisante pour contredire les allégations des Américains à propos de la gestion des droits de coupe en forêt publique au Canada.

Depuis longtemps, Washington affirme que la gestion des droits de coupe par les provinces s'appuie sur des systèmes d'allocation qui sont trop éloignés des conditions du marché. Ils constitueraient ainsi l'équivalent de subventions pour les exportateurs canadiens de bois d'œuvre aux États-Unis, au détriment des producteurs américains.

Cet argument de Washington est à la base du processus qui a mené l'an dernier à l'imposition des droits compensatoires totalisant 27% contre le bois d'œuvre canadien.

Depuis, le paiement de ces droits et le ralentissement du marché ont coûté très cher à l'industrie canadienne en argent et en pertes d'emplois. Le Québec en particulier a subi une chute de 20% de ses exportations de bois d'œuvre vers les États-Unis depuis un an.

Après la rencontre avec des conseillers économiques du président Bush, hier, le chef de la délégation québécoise, l'ex-premier ministre et avocat spécialisé Pierre-Marc Johnson, s'est dit satisfait d'avoir eu une telle occasion d'expliquer le système des droits de coupe au Québec.

« Cette rencontre a été fructueuse parce qu'elle nous a permis de présenter directement notre situation au plus haut niveau de l'administration Bush. Mais il faudra attendre un peu

pour juger si cette discussion a vraiment été concluante pour faire avancer tout le dossier », a indiqué M. Johnson à La Presse.

Par ailleurs, cette discussion entre des représentants du Québec et des conseillers économiques de la Maison-Blanche est survenue au lendemain d'une rencontre convoquée à Washington par le sous-secrétaire du Commerce, Grant Aldonas, avec les représentants de toute l'industrie canadienne du bois d'œuvre.

Cette rencontre visait à faire le suivi d'un rapport publié il y a deux semaines par M. Aldonas, à la suite de consultations auprès des provinces et des industriels forestiers au Canada.

Ce rapport est supposé servir de document préliminaire à un prochain « bulletin d'interprétation » du gouvernement américain à propos des tarifs sur le bois d'œuvre canadien.

Ce bulletin attendu le 14 février doit préciser les changements attendus par Washington de la part du Canada afin d'envisager une révision du niveau des droits compensatoires.

Mais déjà, l'un des principaux éléments du rapport, c'est-à-dire l'établissement d'enchères commerciales pour les droits de coupe en forêt publique au Canada, a été rejeté par les industriels du bois et les provinces.

Par ailleurs, avec des rencontres comme celle de jeudi à Washington, le gouvernement américain veut pousser dans le sens d'une solution négociée directement avec le Canada et les provinces, au lieu d'attendre les prochaines décisions d'organismes internationaux comme l'OMC, dans quelques mois.

Mais des représentants de l'industrie comme Carl Grenier, directeur exécutif du Conseil pour le libre-échange du bois d'œuvre, qui regroupe les principales entreprises, un tel scénario de solution négociée préconisé par les Américains demeure très improbable.

« La plus récente proposition américaine n'est toujours pas une base de reprise de négociations en ce qui nous concerne, même si Grant Aldonas nous dit que cette proposition demeure flexible », avait commenté M. Grenier jeudi soir, après la rencontre au département du Commerce.

La suite de ces discussions directes entre Canadiens et Américains est prévue le 29 janvier prochain, encore à Washington, à l'invitation du sous-secrétaire du Commerce. Mais à cette occasion, des représentants de l'industrie américaine du sciage ont aussi été convoqués, pour ce qui s'annonce comme un mini-sommet du bois d'œuvre entre le Canada et les États-Unis.

Chambre de commerce de Québec
Leader et partenaire

23 janvier, 7h30
DANIELLE DEGARIE
Auteure, conférencière et formatrice
Les Conférences pour la différence

Les Stratégies du fonceur
Hôtel Clarion
3125, boul. Hochelaga, Ste-Foy

En collaboration avec:

PERSPPECTIVE
Le cadeau remis au conférencier est une gracuosité de

CGA
Vos expert-comptable

15 \$/membre (17,25 \$ avec taxes) 20 \$/non-membre (23,00 \$ avec taxes)
R.S.V.P. 692-3853 # 221

Nomination

Mario Bédard, associé directeur de la certification, est heureux d'annoncer la nomination d'un nouveau directeur Gervais Grenier, CA

Monsieur Grenier compte plus de 25 années d'expérience dans le domaine de la certification d'états financiers et du conseil aux entreprises. Il œuvre principalement dans les secteurs manufacturiers, de la haute technologie, de l'éducation et de la santé.

Monsieur Grenier se joint à l'équipe de la certification de Mallette et participera activement au développement des affaires du cabinet pour la région de Québec.

À Québec et à Montmagny, Mallette compte 13 associés et 150 employés. Pour assurer une présence régionale, 40 associés et 440 employés offrent des services professionnels dans 20 villes au Québec.

MALLETTE
« Nos gens font la différence »

Sainte-Foy Téléphone: (418) 653-4431 Courriel: info.quebec@mallettesenc.com
Montmagny Téléphone: (418) 248-5777 Courriel: info.montmagny@mallettesenc.com

HIVER-PRINTEMPS 2003
LES DÉJEUNERS-causeries

Chambre de commerce de Québec
Leader et partenaire

Les déjeuners-causeries se tiennent à la salle de bal du Château Frontenac, à compter de 11 h 30.

Coûts (taxes en sus):
membres: 40\$
non-membres: 45\$

Pour réserver:
692-3853, poste 221
www.ccquebec.ca

En collaboration avec:

Bell CD

Active depuis 1809

18 février 2003
Paule Doré
Vice-présidente exécutive et chef de la direction corporative
Groupe CGI inc.

11 mars 2003
Pierre Lucier
Président
Université du Québec
Nouvelle date

15 avril 2003
Les co-présidents de la CODEM
D'Éric Dupont
Président du conseil et chef de la direction
Laboratoires Aterna

Jean Leclerc
Vice-président
Biscuits Leclerc

13 mai 2003
Bernard Labadie
Directeur artistique et musical
Les Violons du Roy

apff
association de planification fiscale financière

Petit Déjeuner-causerie

Invitation à tous

Monique Ducharme,
Ministère de la Justice

Brigitte Lefebvre,
Professeure à l'UQAM

Le jeudi 23 janvier 2003
7h30 à 9h

Hôtel Germain-des-Prés
1200, avenue de Germain-des-Prés
Sainte-Foy (Québec)

L'UNION CIVILE
Commanditaire:
Chambre des notaires du Québec
Membre: 25\$
Non-membre: 35\$
(TPS et TVQ incluses)

Réservation obligatoire:
Véronique Lavoie (418) 681-3060, poste 533

UN MONDE EN MOUVEMENT

LES PLÉIADES
PRIX D'EXCELLENCE
ÉDITION 2003

Une présentation de:

La Chambre de commerce de Lévis

Partenaires majeurs:
Développement économique Canada
VILLE DE LÉVIS
Québec
TVR
LE SOLEIL

Un concours qui bouge!

- 14 catégories dans 3 groupes d'admissibilité (4 finalistes par catégorie)
- Des procédures facilitées, un formulaire simplifié, des catégories améliorées
- Une visite du jury pour les finalistes
- Des règlements stricts mais adaptés à la réalité des entreprises d'ici
- Un cocktail V.I.P. le 31 mars prochain et un grand gala honorifique le 2 mai 2003 à l'aréna de Lévis

PARTICIPEZ DÈS MAINTENANT!

Date limite de participation: 14 février 2003

Dépliant d'information et formulaire disponibles au
www.cclevis.com ou au 837-3411

PARTENAIRES ASSOCIÉS - PRIX

Agence de l'efficacité énergétique
Air Canada
Banque Nationale du Canada
Bell
CLD de Lévis
Commission scolaire des Navigateurs
Députée de Lévis,
Mme Linda Goupil
Emploi-Québec

Finances, Économie et Recherche Québec
Fondation de l'entrepreneuriat
Lemieux Nolet, comptables agréés S.E.N.C.
Les Galeries Chagnon
Société de promotion économique du Québec métropolitain
Université Laval

Voyez plus grand. Suivez vos gros titres en direct.

www.lapresseaffaires.com, la nouvelle référence en information économique.
Bourse en direct, forums, portefeuille personnalisé et plusieurs outils indispensables.

La Presse AFFAIRES.com

LE MARQUÉ FINANCIER

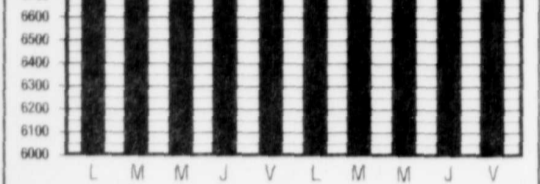
La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f=action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne; p ou u=actions assujetties à des règlements; pr=privilegiées; r=actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; u=unité de capital-actions; v=dividende variable; wt ou w=bon de souscription (warrant); z=lot brisé.

TSX-300

Indice des valeurs industrielles: 6 755,92 en baisse de 71,10
Volume des transactions: 277 millions d'actions
Titres en hausse: 479. En baisse: 615. Inchangés: 214

TSX 600 382,74 - 4,54

Tendances des 10 derniers jours



Ventes

Titres Ventes Haut Bas Ferm. Chang

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang
Adi	6500	2,95	2,72	2,88	0,16
Adi adv	4400	3,31	3,01	3,12	0,11
Adi adv s	20500	1,70	1,60	1,70	0,10
Adi f	142575	1,70	1,51	1,61	0,10
Adi inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Adi s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic	1530	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10
Aic inc	730	2,80	2,55	2,60	0,05
Aic s	400	1,80	1,70	1,80	0,10
Aic adv	2140	2,30	2,10	2,20	0,10
Aic adv s	10500	1,25	1,15	1,20	0,05
Aic f	142575	1,25	1,10	1,20	0,10</

Décès & Avis

BISSONNETTE, Alexina Turgeon, Lévis
BOIVIN, Jean, Duberger
COMMERFORD, Alice, Québec
DAIGLE, Albertine Légaré, Val-Bélair
DROUIN, Rita Tessier, Québec
DUFOUR, Marie-Paule, Baie Saint-Paul
FOUQUET, soeur Blanche, s.f.a., Charny
GAGNON, Raymond, Neuville
GRENIER, Jacques, Beauport
LAROCHE, Michelle (Mimi), Fredericton (N.-B.)
LEFEBVRE, Solange Wauthier, Charlesbourg
MARANDA, Cécile St-Cyr, Québec
OUELLET, Rébecca Gauvin, Sainte-Hélène-de-Kamouraska
PAQUIN, Simone Lamontagne, Québec
RHEAUME, Alice Couture, Scott (Beauce)
ROULIN, David Michel
SAINDON, Stella Myles
SOUCY, Ernest, Kamouraska
ST-ONGE, André, Parisville
TETU, Roger, Boischatel



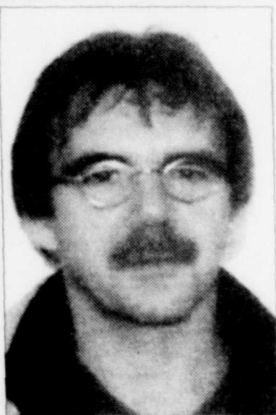
Alexina Turgeon Bissonnette

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 17 janvier 2003, à l'âge de 88 ans, est décédée dame Alexina Turgeon, épouse de feu M. Rolland Bissonnette. Elle demeurait à Lévis.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Paul Martineau), Rhéol (Danielle Roy), Simon (Céline Dussault); ses petits-enfants: Étienne et Suzie Martineau, Jérôme, Elise et Marie-Eve Bissonnette; sa soeur, son frère, son beau-frère et ses belles-sœurs: Rachel Turgeon (feu Jos Dubé), Ludger Roy, Réal Bissonnette (Marie-Aimée), Jeannette Vézina (feu Roméo Bissonnette), de nombreux neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. La famille vous accueillera à la résidence funéraire:

GILBERT & TURGEON LTÉE
 58, avenue Bégin
 Lévis 837-4757
 télécopieur 837-9317
 courriel: gilbert@turgeon.qc.ca

lundi de 15h à 17h et de 19h à 22h, mardi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le mardi 21 janvier à 11h, en l'église Saint-Joseph (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis).



Jean Boivin

À l'hôpital Laval, le 17 janvier 2003, à l'âge de 44 ans et 8 mois, est décédé M. Jean Boivin, conjoint de Louise Lebel, fils de Martin Boivin et de Suzanne Bluteau. Il demeurait à Duberger. La famille recevra les condoléances à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALSAISE
 228, avenue Ducharme, Ville Vanier
 le dimanche 19 janvier 2003 de 14h à 17h et de 19h à 22h, le lundi 20 janvier 2003 de 12h à 13h30. Le service religieux sera célébré en présence du corps le lundi 20 janvier 2003 à 14h, en l'église Notre-Dame de Vanier, 260, rue Bélanger, Vanier, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Laurentides, sous la direction de la Coopérative funéraire de la Falsaise, 228, avenue Ducharme, Ville Vanier.

Je laisse dans le deuil sa conjointe Mme Louise Lebel; sa fille Carol-Anne Lebel; son père Martin Boivin; sa mère Suzanne Bluteau; ses sœurs: Darlene (Jean Legroulx) et Josée Boivin; son beau-père Maurice Lebel (feu Eviline Thériault), Cécile Rémiard; ses beaux-frères: Jean-Guy Lebel (Ghislaine Labbé), Jacques Lebel; sa belle-sœur Henriette Lebel, plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société canadienne de sclérose en plaques, 525, boul. Hamel, bureau A-24, Québec (QC) G1M 2S8.
 Pour renseignements: (418) 525-4637
 Télécopieur: (418) 529-5803
 Courriel: falaise@oncom.ca

Alice Commerford

Dans l'avis de décès de Mlle Alice Commerford, nous aurions dû lire: elle laisse dans le deuil sa soeur Irène (feu Albert Beaumont).



Albertine Légaré Daigle

À Centre hospitalier Chauveau, le 16 janvier 2003 à l'âge de 92 ans et 3 mois est décédée dame Albertine Légaré, épouse de feu M. Joseph-Antoine Daigle. Elle demeurait au Manoir du Bel-Âge, Val-Bélair. Elle a été con-

fiée à la maison funéraire
FALARDEAU BÉDARD ROY ENR.
 30, rue Saint-Joseph, Loretteville
 Le service religieux sera célébré le mercredi 22 janvier 2003, à 14 heures en l'église St-Gérard Magella, 1025, Ave de l'Église sud, Val-Bélair. Les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil, ses filles: Colette Daigle (Yvon Durand), Lise Daigle (Armand Rochette); sa belle-fille: feu Noëlla Daigle (feu Jean Morasse); son beau-fils: Louis-Aimé Daigle (Denise Légaré), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses 2 arrière-arrière-petits-enfants, plusieurs neveux, nièces et amis. Un merci spécial au personnel du Manoir-du-Bel-Âge et à toutes les personnes qui l'ont assistée dans ses derniers moments.

Pour renseignements: 842-3737
 télécopieur: 842-1078
 Courriel: ypicard@lepinecloutier.com
 Site web: www.lepinecloutier.com
 Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Rita Tessier Drouin

À CHSLD St-Charles, le 17 janvier 2003, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Rita Tessier, épouse de M. René Drouin. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au
COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU
 224, St-Vallier Ouest, Québec
 le dimanche 19 janvier 2003 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le lundi 20 janvier 2003 de 12h à 13h45. Les funérailles auront lieu le lundi 20 janvier 2003 à 14h, en l'église Sacré-Coeur de Québec et de là au cimetière Saint-Charles.

Outre son époux M. René Drouin, elle laisse dans le deuil ses sœurs: Gemma Tessier et Gertrude Tessier (feu Henri Plante); sa belle-sœur Geraldine Lessard (feu Roland Tessier), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 1248, chemin Ste-Foy, bureau 101, Québec (QC) G1S 2M5.
 Pour renseignements: 522-5212
 Télécopieur: 521-2187
 Courriel: quebec@sylviomarceau.com
 Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Marie-Paule Dufour

À l'hôpital de l'Hôtel-Dieu de Québec du CHUQ, le 16 janvier 2003, à l'âge de 85 ans, est décédée madame Marie-Paule Dufour, fille de feu monsieur Albert Dufour et de feu Cédulie Tremblay. Elle demeurait à la Résidence Cardinal-Vachon et autrefois de Baie Saint-Paul. La famille recevra les condoléances au funérarium
LÉPINE-CLOUTIER LTÉE
 53, boul. Leclerc, Baie Saint-Paul
 dimanche de 14h à 16h30 et de 19h à 22h et lundi de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le lundi 20 janvier à 14h, en l'église de Baie Saint-Paul. L'inhumation se fera ultérieurement au cimetière de Baie Saint-Paul.

Elle était la sœur de Simone Dufour et la belle-sœur de Françoise Touchette (feu Léon Dufour) ainsi que de ses frères et sœurs décédés: Joseph, Alice, Estelle (feu Paulo Boly), Marie (feu Paul Cimon), l'abbé Charles-Henri et Annette. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messe.
 Pour renseignements: (418) 529-3371
 Télécopieur: (418) 529-9506
 Courriel: lc@lepinecloutier.com
 Site Web: www.lepinecloutier.com
 Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Soeur Blanche Fouquet, s.f.a.

À la Maison Ste-Marie-des-Anges à Charlesbourg, le 16 janvier 2003, à l'âge de 96 ans, est décédée soeur Blanche Fouquet s.f.a., en religion soeur Ste-Solange, fille de feu Amédée Fouquet et de feu Marie Paradis de la paroisse Notre-Dame du Perpetuel Secours de Charny, comté de Lévis. La communauté et la famille recevront les condoléances à la
MAISON STE-MARIE-DES-ANGES
 600, 60ème Rue Est, Charlesbourg
 le dimanche 19 janvier de 14h à 17h et de 19h à 21h30 ainsi que le lundi 20 janvier de 9h à 11h30 et de 12h30 à 13h45. Le service religieux sera célébré le lundi 20 janvier à 14h, en la chapelle de la Maison Ste-Marie-des-Anges et de là au cimetière de la communauté des Sœurs de St-François d'Assise à Charlesbourg.

Elle laisse dans le deuil outre sa communauté: sa soeur Marguerite Fouquet; ses belles-sœurs: Jeanne-d'Arc Hudon (Fernand) et Jeanne-d'Arc Roberge (Adrien) ainsi que

plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire
J. BOUCHARD & FILS ENR.
 1290, 1ère Avenue, Québec
 Pour renseignements: (418) 529-9221
 Télécopieur: (418) 529-9506
 Courriel: lc@lepinecloutier.com
 Site Web: www.lepinecloutier.com
 Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Raymond Gagnon

À Sebring (Floride), le 14 janvier 2003, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Raymond Gagnon, agronome retraité et vétérinaire de la Seconde Guerre mondiale, époux de dame Henriette Dupuis. Il demeurait à Neuville. Il n'y aura pas de rencontre au salon. La célébration de la Parole aura lieu le samedi 25 janvier 2003 à 11h, en l'église de Neuville où la famille recevra les témoignages de condoléances à compter de 10h et de là au cimetière paroissial sous la direction de la maison

ROGER BENOIT & FILS LTÉE
 Donnacona

Monsieur Gagnon laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Raymond (Jonathan Seldin), Laurent, Marie-Paule (Jean-Pierre Sangin); ses petits-enfants: Julie-Anne Seldin Gagnon, Antoine, Maxime et Sophie Gagnon, Valérie et Véronique Sangin Gagnon; sa belle-sœur Réjeanne Hardy Gagnon, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Ceux qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 1248, chemin Ste-Foy, bureau 101, Québec G1S 2M5.
 Pour renseignements: 1-418-285-2211
 Télécopieur: 1-418-285-2077
 Courriel: salonbenoit@globetrotter.net



Jacques Grenier

À Centre hospitalier Robert-Giffard, le 16 janvier 2003, à l'âge de 50 ans, est décédé M. Jacques Grenier, fils de feu M. Louis-Isidore (Jean-Louis) Grenier et de dame Rachel Boly. Il demeurait à Beauport, quartier Courville. La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire
F.X. BOUCHARD INC.
 2258 ave Larue, Courville
 dimanche, de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi, jour des funérailles, de 9h à 10h40. Le service religieux sera célébré le lundi, 20 janvier 2003, à 11h, en l'église St-Louis de Courville et de là au cimetière paroissial.

Je laisse dans le deuil outre sa mère, ses frères, sœurs, beaux-frères et belle-sœur: Gilles (Ginette Lambert), Serge, Jeannine (Denis Soucy), Françoise (Simon Gagné), Raynald, ses neveux et nièces: Sonia, Patrick, Luc, Martin, Régis, Simon, Annie, Cédric, ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins et cousines. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Robert-Giffard, 2601 de la Canardière, Beauport Qc G1J 2G3, tél. 663-5155; inscrire la mention: en mémoire de Jacques Grenier, vos dons serviront au bien-être des usagers.
 Pour renseignements: 663-9838
 Condoléances par télécopieur: 660-1614
 Courriel: f.x.bouchard@biz.videotron.ca
 Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

Michelle (Mimi) Laroche

Le 16 janvier 2003, est décédée Michelle (Mimi) Laroche de Fredericton, N.B., fille de Berthe Morrissette Laroche de Fredericton N.B. et de feu Joseph Laroche.

À Québec, elle laisse dans le deuil son frère Bob et son épouse Rita de Fredericton N.B. et sa nièce Marie-Claire de Québec au printemps à une date ultérieure.



Solange Wauthier Lefebvre

À CHUL, le 16 janvier 2003, au lendemain de ses 82 ans, tu t'es libérée de ton corps meurtri. Tu resteras toujours notre modèle par ton sourire et ton goût de la vie.
 Native de Chicoutimi, notre mère Solange Wauthier, épouse de feu Paul-René Lefebvre, a vécu plusieurs années à Charlesbourg et plus récemment à la Résidence Saint-Patrick. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

LÉPINE-CLOUTIER LTÉE
 6450, boul. Henri Bourassa, Charlesbourg
 le dimanche 19 janvier 2003 de 14h à 17h et en soirée de 19h à 22h, et lundi de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le lundi 20 janvier 2003, en l'église Saint-Charles Borromée, coin 1ère Avenue et 80e Rue Est, Charlesbourg à 11h.

Elle laisse dans le deuil ses 5 filles: Suzanne, Hélène, Michelle (Michel Côté), Claire (Pierre Paré), Louise (Jean-Noël Couture), ses petits-enfants Bernard et Barbara Blanchet, Stéphan, Kathleen (Pierre Gagnon) et

Pierre-Alexandre Lepage, Priscilla Desgagnés (Thomas Robert), Stéphanie Couture (Kevin Horn) et 3 adorables arrière-petits-enfants. Lui survivra sa soeur Gabrielle (feu Henri Labelle), son frère Omer (Ghislaine Lavioie), ses belles-sœurs Madeleine (feu Pierre-Paul), Claire (feu Léon), Sylvie (feu Jules), Georgette et Berthe Lefebvre, Claire Derome (feu Amour), Roland Gagnon (feu Fiore-Annette), nombreux neveux et nièces, ainsi que sa très grande amie Carmen Boies. Nous tenons à remercier sincèrement toute l'équipe du 1A (génatrie) du CHUL qui ont démontré une grande gentillesse et un soutien extraordinaire. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société d'arthrite, 500, Grande Allée Est, bur. 210, Québec (Québec) G1R 2J7 tél.: 692-0220.
 Pour renseignements: (418) 529-3371
 Télécopieur: (418) 529-9506
 Courriel: lc@lepinecloutier.com
 Site Web: www.lepinecloutier.com
 Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Cécile St-Cyr Maranda
 1911-2003

À Rivière-du-Loup, le 2 janvier 2003, est décédée dame Cécile St-Cyr, épouse de feu M. Marcel Maranda, autrefois de Québec. Elle laisse dans le deuil son fils Dr Jacques Maranda de Rivière-du-Loup (Huguette Pouliot), sa fille Suzanne, ainsi que ses petits-enfants: Hélène (Denis Arsenault), Lucie (Rodolphe Peim), Louis, Isabelle, Anne et ses sept arrière-petits-enfants. Elle laisse également dans le deuil sa soeur Marguerite St-Cyr de Beaumont, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La famille recevra les condoléances à la
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
 693 av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy
 le samedi, 25 janvier 2003 de 13h à 15h. Une cérémonie de la Parole sera célébrée à 14h30. L'inhumation se fera au cimetière St-Charles à une date ultérieure.

La famille tient à remercier le personnel du 5e étage de l'Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup pour les bons soins apportés à Mme Cécile St-Cyr. Vous pouvez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société d'Alzheimer, 1040, av. Belvédère, bureau 312, Québec G1S 3G3, tél.: 527-4294. La direction des funérailles a été confiée à la
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
 693 av. Nérée-Tremblay, Ste-Foy QC G1N 4R8
 Téléphone: (418) 688-2411
 Télécopieur: (418) 688-2414
 Courriel: residencefuneraire@cfplateau.com



Rébecca Gauvin Ouellet
 1916 - 2003

À Ste-Hélène-de-Kamouraska, le 16 janvier 2003, est décédée accidentellement à l'âge de 86 ans, dame Rébecca Gauvin, épouse de feu M. Elisée Ouellet. Elle demeurait à Ste-Hélène de Kamouraska. La famille recevra les condoléances à la
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON
 705 rue du Couvent, Ste-Hélène
 dimanche, de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi, de midi à 13h50. Le service religieux sera célébré le lundi, 20 janvier 2003, à 14h, en l'église de Ste-Hélène, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Rodrigue (Madeleine Lamarre), Vital (Pauline Landry), Emilienne (Gilbert Bois), Emilien (Claudette Soucy), Céline (Régis Lepage), Colette (Rémi Chénard), Lorraine (Jean-Nil Thériault), Laval (Danielle Berube), ses 24 petits-enfants et ses 16 arrière-petits-enfants, sa soeur Gertrude Gauvin (feu Gérard Dionne), ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Ouellet: Laurette Ouellet (feu Rémi Charest), Lionel Ouellet (Simone Beauvillier), Charles Charest (Marie-Paule Audet), Adrienne Charest (feu Emile Ouellet), plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
 Pour renseignements: 1-418-492-2222
 Télécopieur: 1-418-492-7385
 Courriel: rfcaron@globetrotter.net



Simone Lamontagne Paquin
 1915-2003

À la Champenoise, le 9 janvier 2003, à l'âge de 87 ans, est décédée dame Simone Lamontagne, épouse de feu Gaston Paquin. Elle demeurait à Québec. Selon ses vœux, elle a été confiée au
PARC COMMEMORATIF LA SOUVENANCE
 301, rang Ste-Anne, (coin rte de l'Aéroport) Quartier Laurentien, Ste-Foy
 Le service religieux sera célébré le mardi, 21 janvier 2003, à 14h, en l'église de l'Annonciation (1625, Notre-Dame, Ancienne-Lorette) et de là au
PARC COMMEMORATIF LA SOUVENANCE
 La famille recevra les condoléances à l'église, une heure et demie avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Raymond et Céline Goulet, Serge et Hélène Dorval, Josette et Fernand Lambert, Andrée Jinchereau; ses petits-enfants: Isabelle et Jean-François Paquin, David et Jérôme

Paquin, Geneviève Lambert et Guy Roussel, Sandra, Vincent, Mireille et Étienne Lambert; ses arrière-petites-filles: Emilie et Marianne Roussel; son frère et ses sœurs: Frère Henri, Lucienne (feu Emile Thériault), Cécile; ses beaux-frères et belles-sœurs: Adrienne Caron (feu Marcel Lamontagne), Geneviève Paquin (Marcel Leclerc), Géraldine Paquin (Louis McClish), Léonce Marois (feu Françoise Paquin); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec (1248, chemin Ste-Foy, bur. 101, Québec QC G1S 2M5 tél. 682-6387).

Pour renseignements: 871-2372
 Télécopieur: 871-6965
 Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
 Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Alice Couture Rhéaume

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 16 janvier 2003, à l'âge de 85 ans, est décédée paisiblement dame Alice Couture, épouse de feu Pierre Rhéaume. Elle demeurait à Scott, Beauce. Les membres de la famille recevront les condoléances à la

SALLE SAINT-MAXIME
 Place de l'Église, 253, route Kennedy, Scott
 lundi de 14h à 16h et de 19h à 22h, mardi, jour des funérailles, à compter de 9h30. Le service religieux sera célébré le mardi 21 janvier à 11h, en l'église Saint-Maxime de Scott et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claudette (feu Roger Marcoux), feu Jacques (Nicole Guay), Donald (Nicole Dufour), Jean-Claude, Monique (Jean-Guy Nadeau), Paul-Henri (Estella Espinoza); ses petits-enfants: Richard, Nadine, Alain et Hélène Marcoux, Steve et Sophie Rhéaume, Jacynthe et Caroline Rhéaume, Robert et Patrick Rhéaume; ainsi que plusieurs frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, cousins et cousines des familles Couture et Rhéaume ainsi que de nombreux ami(e)s. Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique de Scott, 1191, Kennedy, Scott G0S 3G0 ou à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis G6V 3Z1, le tout disponible à la salle. La direction des funérailles est confiée à la maison funéraire

EDGAR MERCIER & FILS INC.
 Sainte-Marie, Beauce
 Pour renseignements: (418) 387-4080
 Télécopieur: (418) 387-4312
 Courriel: edgar.mercier@globetrotter.net



David Michel Roulin

À la Maison Michel Sarrazin, le samedi 11 janvier 2003, est décédé M. David Michel Roulin. Il laisse dans le deuil Eve Lamarque, ses enfants: Olivier, Simon, Jérémie, Patrick, Philippe-Arnaud, Geoffroy, Francine; ses petits-enfants, son grand ami Edmond ainsi que ses proches. La famille recevra les condoléances au

PRESBYTÈRE DE L'ÉGLISE ST-DOMINIQUE
 177, chemin St-Louis
 le samedi 18 janvier 2003 de 11h30 à 13h30.

Stella Myles Saindon

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 17 janvier 2003 à l'âge de 62 ans, est décédée dame Stella Myles, épouse de M. Bernard Saindon. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium de la
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ANSE
 280, 8ème Rue, Québec (Québec) G1L 2N9
 dimanche 13h à 14h30 et une liturgie de la parole sera célébrée en présence des cendres le dimanche 19 janvier 2003 à 14h30 au salon funéraire.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, son fils Gaëtan, ses frères, sa soeur: Normand Myles, Hubert Myles (Carmen), Albert Myles, Jean Myles, Gérard Myles, Richard Myles (Francine), Skerly Myles; son beau-frère: Jean-Pierre Saindon, sa belle-sœur Françoise (Germain Pouliot), ainsi que des neveux, nièces, cousins, cousines et amies. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation des maladies du rein, section de Québec, 1270 Chemin Ste-Foy, bureau 2142, G1S 2M4.
 Pour renseignements: (418) 525-6044
 Télécopieur: (418) 525-6971
 Courriel: coopdel.anse@videotron.ca

DON IN MEMORIAM
 Un don, parce que la vie continue...

OQPAC
 Organisation québécoise des personnes atteintes de cancer
 (418) 529-1425



Ernest Soucy
1921 - 2003

À l'hôpital Notre-Dame-de-Fatima de La Pocatière, le vendredi 17 janvier 2003, est décédé, à l'âge de 81 ans et 5 mois, M. Ernest Soucy, époux de dame Liliane Levesque. Il demeurait à Kamouraska. Les membres de la famille recevront les condoléances à la **RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON**, 353, av. Chapleau, St-Pascal, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h. Lundi, de 9 à 10h45. Le service religieux sera célébré le lundi 20 janvier 2003, à 11h, à l'église de St-Germain, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Je laisse dans le deuil son épouse Liliane Levesque; ses enfants, Réjean (Pierrette Lemieux), Diane (Gaëtan Couture), Robert (Colette Mailhot), Lise (Roland Dionne), Francine (Pierre Villeneuve), Denise (Roch Briand), Jean-Marc (Hermance St-Onge), Jean-Luc (Normande St-Pierre), Hélène (Marcel Pelletier), Denis (Nicole Bérubé), Claude (Sophie Lizotte), ses 22 petits-enfants, 6 arrière-petits-enfants; ses belles-soeurs, Florence Laplante (feu Maurice Soucy), Rachel Bérubé (feu Jacques Soucy), Laurette Laplante (feu Albert Levesque), Simone Caron (feu Benoit Soucy), plusieurs neveux, nièces, cousins cousines et ami(e)s. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la fondation des maladies du cœur du Québec, C.P. 63, Rivière-du-Loup Qc G5R 3H7.

Pour renseignements: (418) 492-2222
Télécopieur: (418) 492-7385
Courriel: rfcaron@globetrotter.net



André St-Onge

À l'hôpital Laval de Québec, le 16 janvier 2003, est décédé, à l'âge de 85 ans, M. André St-Onge, époux de feu dame Juliette Charland, demeurant à Parisville. La famille accueillera parents et amis, samedi à compter de 11h à la

SALLE MUNICIPALE DE PARISVILLE
1260, St-Jacques, Parisville
sous la direction du

FUNÉRAIRIUM CHARLAND & SOUCY
Le service religieux sera célébré le samedi 18 janvier 2003 à 14h, en l'église de Parisville. Ce service remplacera la messe prévue à 16h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Je laisse dans le deuil ses enfants: Clémence (Cynthia Carbonneau), Thérèse (Gaston Beaudet), Gaëtan (Céline Lemay), Yvon, Jeannine (Gaëtan Courcy) et Jean-Claude (Carole Goyette); ses 18 petits-enfants et ses 10 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Sr Marie-Rose, Emilie (feu Marguerite Chrétien en premières noces, et feu Rose-Marie Bouffard), Louise (feu Roméo Dupras), feu Albert (Aline Richard), feu Cécile (feu Ulric Richard), Jean-Baptiste (Madeleine St-Onge), Fernand, Sr Ida, Angèle (Robert Beaudet), Paul-Henri (Marie-Marthe Demers), Denis (feu Marie-Rose Bernier), Julien (feu Claudette Matte), Raymond (Rita Vigeant), Clément (Anne-Marie Chrétien), et Jeanne d'Arc (Denis Beaudet); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, ami(e)s.

Pour renseignements: (819) 292-2115
Télécopieur: (819) 356-2727
Courriel: jcs@infoteck.qc.ca

Roger Têtu
1929 - 2003

Montréal, le 15 janvier 2003, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Roger Têtu, époux de feu dame Raymonde Perron. Il demeurait à Boischatel et autrefois à Rivière-du-Loup.

Je laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Suzanne (Jean Cabana), Manon (André Côté), Philippe (Rosa Lydia Humphrey Piaggio), ses petits-enfants: Jade, Cléo, Yannick, Nadine, Maude, David, Piero, Luka, ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: feu Robert Perron (Armande Morin), Pierre (Rachel Desrosiers), Lise Perron Boudreau, Yvan (Micheline Le Chasseur), Julien (Micheline Mercier), Gaby (Adrienne Blanchet), Anita Lessard Têtu, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines. Il n'y aura pas de service religieux. Une messe sera célébrée à une date ultérieure. Les arrangements funéraires ont été confiés à

URGEL BOURGIE

Montréal
Pour renseignements 1-514-735-2025 poste 263
Condoléances par télécopieur 1-514-387-3600
Courriel: www.urgelbourg.com



Alice Roy Morin Corriveau

Lors du décès de Mme Alice Roy, survenu le 18 novembre 2002, vous avez été nombreux à nous témoigner votre sympathie, soit par votre présence au salon, vos appels, offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons et envois de fleurs. Nous avons été profondément touchés et vous en remercions. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Ses filles, Shirley, Doris, Micheline, Sylvie et Linda, leur conjoint, ainsi que ses petits-enfants.

720
Remerciements



Delphis Alain

Sincères remerciements à tous les parents et ami(e)s pour les témoignages de sympathie lors du décès de M. Delphis Alain, survenu le 22 novembre 2002, soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, dons à la Société canadienne du cancer et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.



Nicolas Bédard

Sincères remerciements aux parents et ami(e)s pour vos témoignages de réconfort et d'amour manifestés lors du décès de M. Nicolas Bédard, survenu le 20 novembre 2002 soit par votre présence au salon, dons ou assistance aux funérailles. A vous tous un cordial merci!

Son épouse Marie-Laure Gauvin et ses enfants: Ginette, Nicole, André, Claude, Denis et Céline Bédard et leurs conjoint(e)s.



Donat Blais-Labbé

Sincères remerciements pour votre sympathie manifestée lors du décès de M. Donat Blais-Labbé, survenu le 20 novembre 2002; soit par votre présence aux funérailles, offrandes de messes, affiliations de prières. Que chacun de vous considère ces remerciements comme lui étant adressés personnellement.

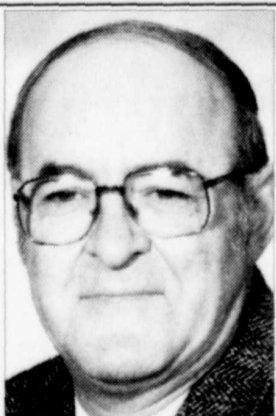
Son épouse Pauline, sa fille Micheline (Réjean Pelletier)



Louise Barriault Boivin

La famille remercie sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Louise Barriault Boivin, survenu le 25 novembre 2002, soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, envois de fleurs, cartes de sympathie, dons ou votre assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son époux M. Marc Boivin et les familles Boivin et Barriault



abbé Jean-Marc Bolduc

Les membres de la famille, principalement sa sœur Claire et ses confrères de la Résidence Déziel, remercient sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de l'abbé Jean-Marc Bolduc, survenu le premier janvier 2003. Un merci spécial aux deux communautés paroissiales, soit celle de Notre-Dame de Lévis où il fut curé, soit celle de St-Georges de Beauce, son lieu de naissance. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Gemma Arseneault Gignac

La famille remercie bien sincèrement les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Gemma Arseneault Gignac, survenu le 8 janvier dernier, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.



Marguerite Alarie Guillot

La famille de Mme Marguerite Alarie Guillot vous remercie pour votre réconfort et vos témoignages de sympathie, à l'occasion de son décès, survenu le 8 novembre 2002. Considérez ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

Juliette Lafresnaye

La famille Lafresnaye remercie bien sincèrement tous les parents et amis(es) qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Juliette Lafresnaye, survenu le 30 décembre 2002. Que tous reçoivent notre profonde gratitude et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.



Marguerite Létourneau

Nous avons été nombreux, parents, ami(e)s, connaissances, à nous apporter réconfort et nous témoigner votre sympathie lors du décès de Marguerite Létourneau, survenu le 9 novembre 2002. Votre présence, vos dons, offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières ou votre visite au salon et votre assistance aux funérailles nous ont profondément touchés. Que chacun et chacune de vous considère ces remerciements comme lui étant adressés personnellement.

Ses filles: Nicole, Lucie, Ghislaine, Monique et Diane CAREAU



Camille Lavoie

Sincères remerciements de la famille Lavoie de St-Pascal, à l'occasion du décès de ce dernier le 30 novembre 2002. Merci pour les marques de sympathie, visite au salon, assistance aux funérailles, fleurs, offrandes de messes, affiliations de prières, etc. Merci à la direction, aux résidents et au personnel soignant du Pavillon St-Dominique de Québec pour les bons soins prodigués avec autant de professionnalisme, d'amitié et d'attention. Merci de tout coeur.

Yvonne Sylvain Label

Nous tenons à remercier sincèrement tous les parents et ami(e)s qui nous ont témoigné leurs marques de sympathie lors du décès de Mme Yvonne Sylvain Label, survenu le 15 décembre 2002, soit par votre présence aux salons, affiliations de prières, offrandes de fleurs ou messes, cartes de sympathie ou dons à la Maison Revivre. Nous avons été profondément touchés par tous ceux qui nous ont apporté autant de réconfort. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son fils Gilles et les enfants



Lucille Jacques Morin

Ses enfants remercient bien sincèrement les parents et ami(e)s qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de dame Lucille Jacques Morin, survenu le 5 janvier 2003, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, cartes de sympathie, dons, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.



Lauretta Parent-Pageau

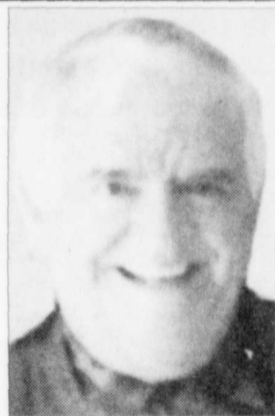
Merci du fond du coeur à vous tous qui avez partagé notre peine, lors du décès de madame Lauretta Parent-Pageau, survenu le 18 décembre 2002, pour toutes vos marques d'amitié, votre présentation aux funérailles, pour toutes les messes, les affiliations de prières, pour les fleurs et les cartes. Nous vous prions de considérer ces remerciements comme étant adressés personnellement.



Rose Bilodeau Roy

À la suite du décès de notre mère Madame Rose Bilodeau, épouse de feu Aimé Roy, survenu le 22 décembre 2002, à l'âge de 96 ans et 2 mois, vous avez été très nombreux à nous soutenir et à nous témoigner vos marques de sympathie dans cette pénible épreuve. Elle a tout fait pour rester parmi nous, mais tout son être bien que rempli d'amour, de tendresse, de courage et de désir de vivre, était trop fatigué pour continuer à lutter. Vos témoignages de sympathie, vos gestes de réconfort, vos dons, vos offrandes de messes, affiliations et assistance aux funérailles, nous ont grandement touchés. Du fond du coeur, nous vous remercions sincèrement. Merci également à tous ceux qui n'ont pas pu se joindre à nous autrement que par la pensée. Que chacun trouve dans ces remerciements, l'expression de notre profonde reconnaissance. Merci.

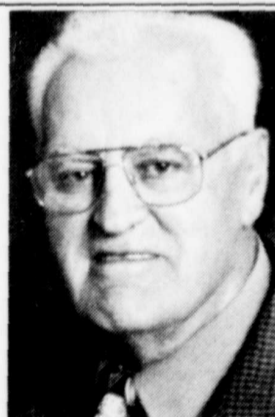
Ses enfants



Jean-Claude Tardif

Son décès nous a profondément attristés. Par votre présence et vos nombreux témoignages de sympathie, vous nous avez apporté réconfort et sérénité. Nous en sommes très reconnaissants et nous vous remercions du plus profond de notre coeur. Également des remerciements particuliers au père Christian Beaulieu.

Son épouse Georgette ainsi que ses enfants Marie-Claude et Daniel



Fidèle Thibault

Nous tenons à remercier sincèrement tous les parents et amis qui nous ont témoigné leurs marques de sympathie, lors du décès de M. Fidèle Thibault, survenu le 29 novembre 2002. Nous avons été profondément touchés et nous vous en remercions. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son épouse Madeleine, ses enfants, André Martine et Bastien



Maurice Turcotte

La famille et les proches de feu M. Maurice Turcotte, époux de dame Marcella Dion, tiennent par la présente à remercier du fond du coeur, toutes les personnes qui nous ont témoigné leur affection et leur soutien en ces moments difficiles. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

725
Anniversaires de décès



Germaine Beaulieu Antclil

Le dimanche, 26 janvier 2003, à 10h45, en l'église de St-Aubert de L'Islet, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de dame Germaine Beaulieu, épouse de M. Raymond Antclil. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.



Fernande Pichette Caouette

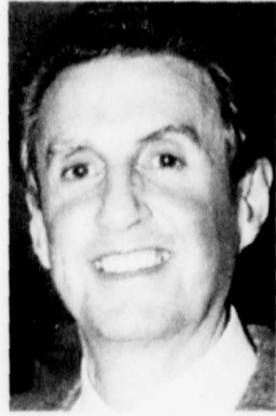
Le dimanche 26 janvier 2003 à 9 heures en l'église Saint-Sauveur de Québec, sera célébré un service anniversaire à la mémoire de dame Fernande Pichette Caouette, qui nous a laissés en janvier 2002. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous.

Son époux, ses sœurs, son frère



Marie-Paule Audet Cyr

Pour honorer ta mémoire, te témoigner notre amour et te remercier de veiller sur nous, nous assisterons à la messe anniversaire de ton décès, le dimanche, 26 janvier 2003, à 11h30, en l'église St-Charles-Borromée, Charlesbourg. Nous remercions tes parents et ami(e)s qui partageront ce moment par leur présence, leur pensée et leurs prières. Philippe, Jean-François, Carole, François-Xavier, Léonie.



Oscar De Montigny

Cher époux et papa, une année s'est écoulée depuis ton départ. Le temps passe, mais n'effacera jamais ton souvenir et tout ce que tu as semé dans nos coeurs. À ta douce mémoire, une messe sera célébrée le dimanche 26 janvier 2003, à 11h, en l'église St-Louis de Courville. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous.

Muguette, Denis et Martin



Philippe Dion

Une messe anniversaire sera célébrée à la mémoire de monsieur Philippe Dion, le samedi 25 janvier 2003, à 16h30, à l'église St-Ambroise, Loretteville. Merci à ceux et celles qui se joindront à nous par leur présence ou leur pensée.

Son épouse et ses enfants

Utilisez le forfait
7 jours

« IMMOBILIER »

Les petites annonces
du Soleil
844-4444

Décès & Avis

725
Anniversaires de décès



Gérald Gagnon

Cher Gérald, il y a déjà un an que tu nous as quittés en laissant un énorme vide pour ceux qui t'aimaient. Nul ne meurt jamais lorsqu'on laisse derrière soi tant de beaux souvenirs. Une messe anniversaire sera célébrée à ta douce mémoire, le dimanche 19 janvier, à 9h00, en l'église Notre-Dame-de-Jacques-Cartier.
Ton épouse et tes enfants



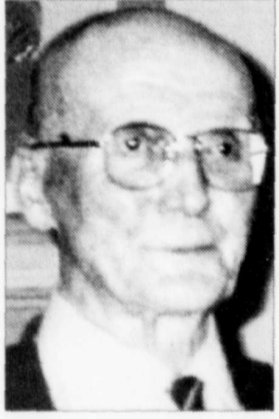
Lucien Gauvin

Le samedi, 25 janvier 2003, à 16h30, en l'église des Saints-Martyrs Canadiens, 735, Père-Marquette, Québec, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Lucien Gauvin. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille par leur présence, leurs prières ou leur pensée.



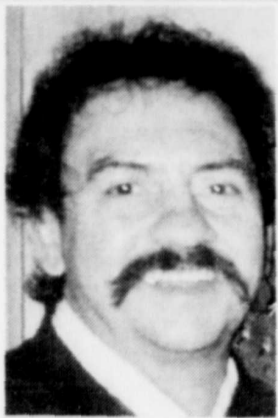
Lise Simard Labbé

Déjà une année s'est écoulée, tu es partie pour une nouvelle destinée. À chaque instant, nous nous rappelons quelle mère exceptionnelle tu étais. Ta présence physique n'est plus, mais nous savons que tu veilles sur nous. Jour après jour, nous essayons de vivre à ton image avec ta foi, ta détermination et ton amour. Nous espérons que dans ton repos éternel, tu as trouvé le soulagement de tes souffrances. Maintenant nous regardons vers le futur afin de te souhaiter la sérénité que tu as tant recherchée. Afin de te rendre hommage, une messe sera célébrée le dimanche 26 janvier 2003, au Parc de la Souvenance à 14h au 301, Rang Ste-Anne à Sainte-Foy.



Charles Lacasse

Le dimanche 26 janvier 2003, à 11h, en l'église de St-Romuald, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Charles Lacasse. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour cette célébration.



Raymond Lachance

Dans la publication du 11 janvier on aurait dû lire la messe anniversaire à la mémoire de M. Raymond Lachance, sera célébrée le samedi 18 janvier 2003, à 16 heures, en l'église St-Grégoire de Montmorency.
Son épouse Françoise et ses enfants: Odette, Armand et Mario



Denyse Mercier Letarte

Chère maman, chère mammy, une année s'est écoulée depuis ton départ. Tu resteras toujours présente dans nos cœurs. Merci pour ton amour ainsi que ta grande générosité et continue à veiller sur nous. Une messe anniversaire à ta mémoire sera célébrée le samedi 18 janvier 2003, à 16h00, en l'église Notre-Dame de la Nativité, Beauport. Merci à tous les parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration.
Tes enfants et tes petits-enfants



Janet Pouliot Matte

Les enfants de madame Janet Pouliot (feu Roger Matte) invitent les proches et les amis à assister à la messe pour commémorer l'anniversaire du décès de leur mère le 19 janvier prochain à 11 heures, en l'église St-Mathieu de Ste-Foy, 3155 chemin des Quatre-Bourgeois. Se recueillir pour se souvenir de Janet, se revoir pour partager notre devenir et prendre un temps de réflexion afin de guérir notre peine...



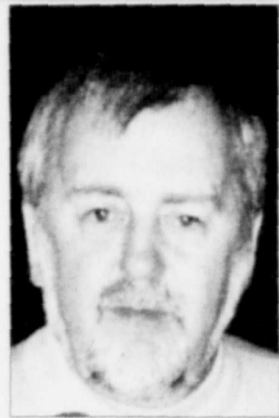
Frère Lucien Paquet r.s.v.

Il y a déjà un an que tu nous as quittés. Tu es toujours dans nos pensées. Pour honorer ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le samedi, 25 janvier 2003, à 16h, en l'église St-Pascal de Maizerets. Merci aux parents et ami(e)s qui partageront ce moment avec nous par leur présence, leurs prières et leur pensée.
La famille Paquet



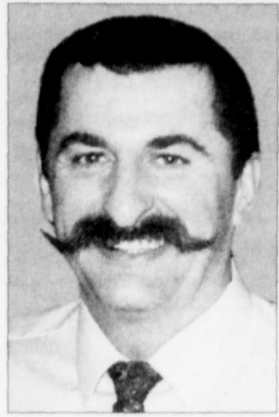
Marie-Anna Fortin-Pouliot

La présence est encore bien vivante dans nos pensées et nos cœurs. Le temps ne pourra jamais effacer tout: l'amour, la bonté, la générosité dont tu nous as enveloppés. Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 19 janvier 2003, à 10h30, à l'église Ste-Marie-Madeleine, Cap-de-la-Madeleine.
La famille Pouliot



Jacques Simard

Cher Jacques, tu nous as quittés le 3 février 2002, il y a déjà 1 an, ton départ a laissé un vide immense dans nos vies. Notre seule consolation est de sentir que tu veilles sur nous. En ta mémoire une messe sera célébrée le samedi 25 janvier 2003 à 16h en l'église St-Tite des Caps. Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous pour se recueillir en pensant à toi.
Ton épouse Nicole, ton fils Patrick (Marie-Pier) et ta fille Julie.



Jeanne D'Arc Vachon

Jouvenez-vous d'André décédé le 17 janvier 1993
Que ceux qui l'ont connu aient une pensée spéciale à sa mémoire car, pire que sa mort, ce serait de le laisser dans l'oubli.
Son frère Richard St-Pierre



Jeanne D'Arc Vachon

Une messe anniversaire sera célébrée à la mémoire de Jeanne D'Arc Vachon, le mercredi, 22 janvier 2003, à 19h, en l'église St-Joseph de Lauzon. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

740 Faveurs obtenues

Grand remerciement au Saint-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. T.C.B.

GRANDS remerciements à Marguerite d'Youville pour sa protection et faveur obtenue avec promesse de publier. M.M.

REMERCIEMENTS à mère Julienne du Rosaire pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. D.M.C.

REMERCIEMENTS à Mère Julienne du Rosaire, o.p.

Seigneur Jésus, tu as confié à mère Julienne du Rosaire la mission de faire connaître au monde l'immense amour avec lequel tu te donnes à nous dans l'Eucharistie, pour glorifier la sainte Trinité. À sa prière, fais que notre vie devienne, au souffle de l'Esprit, une pure offrande, un don de soi par amour, afin que par toi, avec toi et en toi, nous adorions le Père en esprit et en vérité. Accorde-nous aussi, par ton intercession, cette faveur... que nous sollicitons de ton Cœur Eucharistique, avec confiance et abandon à ta volonté, pour la gloire de la Trinité. Amour et gloire à la Trinité par le Cœur Eucharistique de Jésus! A.B.

REMERCIEMENTS à Mère Julienne-du-Rosaire pour faveur obtenue avec promesse de publier. M.P.G.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde, pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour, pendant 9 jours, votre prière sera exaucée, même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. E.D.

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. L.J.

SINCÈRES remerciements à Soeur Dina Bélanger avec promesse de publier. R.N.

765 Monuments

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

Messe Anniversaire



Rose-Aimée Vallières Bédard

Le samedi 25 janvier 2003, à 16 heures, en l'église St-Lérome de l'Auvergne, sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de Mme Rose-Aimée Vallières Bédard. Merci à tous ceux qui, de près ou de loin, auront une pensée spéciale pour elle.
Sa belle-fille Liliane Bédard, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants

ECONOMIE

Le CRTC ne veut pas réglementer la retransmission de télé-radio dans Internet

Sylvain Larocque
Presse canadienne

OTTAWA — La retransmission de signaux de radio et de télévision dans Internet ne doit pas être réglementée, a réitéré hier le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC).

«Le Conseil n'estime ni nécessaire ni opportun d'exiger une licence pour les retransmetteurs dans Internet», écrit le CRTC dans un avis.

La décision risque de déplaire à certaines entreprises qui, sans demander à l'organisme fédéral de réglementer la retransmission sur Internet, réclamaient à tout le moins un certain encadrement. Parmi ces entreprises, on compte Bell Canada, qui souhaitait entre autres que les télédistributeurs dans Internet n'aient pas le droit de modifier la programmation des chaînes diffusées sur le Web, et qu'ils ne puissent pas non plus obliger les internautes à regarder des messages publicitaires additionnels.

D'autres intervenants insistent toutefois pour que le CRTC maintienne l'ordonnance d'exception rendue en décembre 1999.

L'organisme réglementaire a donné raison à ces derniers, notant qu'enca-

drer une industrie relativement «immature» ne serait pas approprié. De toute façon, souligne le CRTC, les retransmetteurs dans Internet sont désormais obligés, en vertu de modifications récentes à la Loi sur le droit d'auteur, d'obtenir le consentement des diffuseurs traditionnels avant de transmettre leurs émissions sur le Web.

Il y a quelques années, une firme ontarienne, IcraveTV.com, a retransmis pendant quelques mois les signaux de réseaux généralistes américains et canadiens, jusqu'à ce qu'un tribunal des États-Unis la contraigne à cesser ses activités. Une société montréalaise, JumpTV.com, diffuse actuellement des canaux internationaux avec lesquels elle aurait conclu des accords.

Selon des chiffres de MicroBBM, l'écoute radiophonique dans Internet reste marginale, avec à peine 0,1% de l'auditoire global. Pour ce qui est de la télévision, c'est encore moins.

Les actions d'ATI chutent de nouveau

TORONTO (Reuters) — Le titre d'ATI Technologies a chuté une nouvelle fois hier en raison d'accusations de délit d'initié contre les dirigeants du fabricant de puces graphiques, portant le repli sur deux jours à 30%.

Les actions d'ATI ont clôturé en baisse de 75¢, ou 11,11%, à 6,75\$ à la Bourse de Toronto. Le sous-indice des technologies de l'information a pour sa part enregistré un recul de 4,8%. Sur le Nasdaq, le titre d'ATI a reculé de 48¢ US, soit 9,84%, à 4,40\$ US.

Les autorités canadiennes ont accusé jeudi sept personnes impliquées dans la société d'avoir frauduleusement récolté plus de 7,9 millions \$ en profits ou pertes évitées. Ils auraient vendu des actions d'ATI avant l'avertissement sur résultat du 24 mai 2000, qui a provoqué une chute de 53% du titre en deux jours.

Le président et chef de la direction d'ATI, Kwok Yuen Ho, et sa femme Betty sont accusés d'avoir évité ainsi une perte totale de 6,9 millions \$ en vendant des actions avant l'annonce. Le couple a également donné des actions à des œuvres de charité, profitant ainsi de généreuses déductions d'impôt.

La Commission des valeurs mobilières de l'Ontario demande que les accusés soient totalement interdits d'effectuer des activités de courtage et qu'ils ne puissent siéger sur le conseil d'administration de compagnies publiques.

Les autorités boursières exigent également qu'ils remboursent les profits amassés lors de l'opération frauduleuse ainsi que les frais de l'enquête.

L'organisme demande en outre une ordonnance empêchant ATI d'émettre des options d'achat aux gestionnaires pour une période non spécifiée. ATI, qui tiendra son assemblée annuelle des actionnaires le 29 janvier, a fait savoir qu'elle voulait bonifier son plan d'options d'achat.

David Hodgson, analyste pour Dundee Securities, croit que les accusations contre ATI sont sérieuses, mais souligne qu'elles sont dirigées contre des individus et non contre la société.

«Ce n'est pas un bonne nouvelle pour la compagnie», a dit l'analyste, qui ne recommande pas l'achat du titre. Les accusations sont potentiellement très accablantes pour les gens visés.»



Le président d'ATI, Kwok Yuen Ho.

Des accusations ont également été portées contre l'ancienne directrice des relations avec les investisseurs d'ATI, Jo-Anne Chang, et l'ancienne directrice de l'administration du marketing, Mary de la Torre, ainsi que leurs maris respectifs, a indiqué la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario. La Commission a aussi accusé l'ancienne conseillère juridique générale de la société Sally Daub d'avoir fait des déclarations mensongères aux autorités. Daub a prétendu nié en août 2000 que les patrons d'ATI s'étaient rencontrés pour s'entretenir sur les résultats de la compagnie une semaine avant l'avertissement sur résultats du 24 mai.

Les autorités prétendent qu'ATI était au courant d'une diminution de ses bénéfices en avril mais a attendu avant de publier l'avertissement.

«Nous enquêtons toujours sur certains aspects liés aux accusations, a indiqué une porte-parole de la Commission. Il est possible que nous accusions d'autres individus ou compagnies si nous découvrons de nouveaux éléments dans l'enquête.»

General Electric semble avoir perdu de sa magie

NEW YORK (AFP) — General Electric, qui a su afficher pendant des années une croissance à deux chiffres de ses bénéfices avec une régularité de métronome, semble avoir perdu de sa magie après une chute fin 2002 et des prévisions très prudentes pour 2003.

Le conglomérat américain, une des plus grandes entreprises du monde en termes de chiffre d'affaires et de capitalisation boursière, a annoncé hier que son résultat avait chuté de 21% sur les trois derniers mois de l'année 2002. Les déboires dans la réassurance ont réduit le bénéfice à 3,1 milliards \$ et, pour l'ensemble de l'exercice, ses profits n'ont augmenté que de 7% à 15,1 milliards \$.

Même si c'est mieux que beaucoup, c'est peu pour un groupe qui avait

réussi à afficher avec constance une hausse à deux chiffres de ses bénéfices sous le règne du légendaire Jack Welch, l'un des pdg les plus admirés du monde.

BAISSE PRÉVUE

Pire encore, Jeffrey Immelt, qui a pris les rênes du conglomérat quelques jours avant les attentats du 11 septembre 2001, a dû avouer que les bénéfices allaient également baisser au premier trimestre de 5 à 10%.

Messe anniversaire



Marcellin Langlois

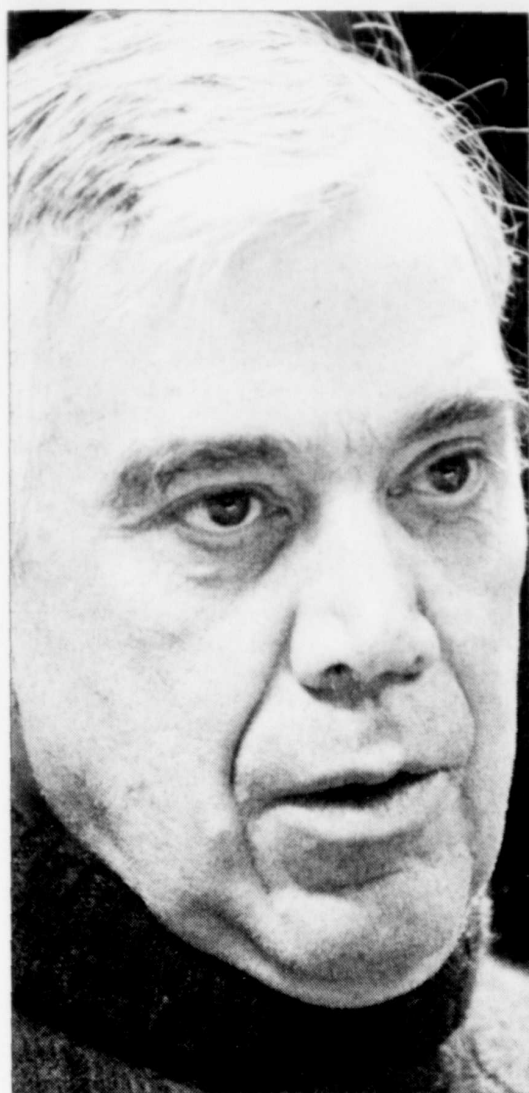
Cher Marcellin, Déjà un an que tu nous as quittés trop rapidement, en laissant un grand vide. Notre consolation est de sentir que tu veilles sur chacun de nous à chaque jour depuis ton départ. En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 19 janvier 2003, à 11 heures, en l'église Saint-Rodrigue, Charlesbourg. Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous pour se recueillir en pensant à toi.
Ton épouse Micheline ainsi que les membres des familles Langlois et Lemieux.

Nous compatissons à votre deuil et vous offrons nos condoléances

LE SOLEIL

2003, année d'espoir en Colombie

Le codirecteur de la Banque centrale raconte la lente reprise de son pays



Salomón Kalmanovitz, codirecteur de la Banque centrale de Colombie et auteur de « L'Économie et la Nation » (1985), estime que la reprise économique de son pays ne dépend d'une chose : la sécurité nationale, qui n'est toujours pas assurée.

ALEXANDRA PERRON
APerron@lesoleil.com

■ L'espoir en Colombie. Est-il possible après 39 ans de guerre civile, un bilan de 200 000 morts, une pauvreté répandue et une peur constante qui assaille l'économie et fait fuir les capitaux ? Salomón Kalmanovitz, codirecteur de la Banque centrale colombienne, laisse entrevoir un mince fil de lumière au bout du tunnel. Mais tout dépend d'une seule chose : la sécurité nationale, qui n'est toujours pas assurée.

« Ça devrait être une meilleure année », a laissé tomber, visiblement peu convaincu, M. Kalmanovitz en entrevue au SOLEIL, lors d'une récente visite privée à Québec. Il a rencontré à cette occasion des représentants du gouvernement québécois, tout en étant cependant avare de détails sur le contenu de ces échanges.

La Colombie connaît une légère relance économique depuis la grosse crise de 1999, explique-t-il. « La croissance a été de l'ordre de 1,8 % en 2002, ce qui est très lent. Le plus gros problème, c'est évidemment la sécurité. Le transport devient difficile, parce que le coût des assurances est très élevé. Ainsi, les entrepreneurs songent à vendre leur commerce et à quitter le pays. »

Ce pays andin, qui abrite une population de 42,8 millions d'habitants, est en partie contrôlé par les guérillas. Celles-ci paralysent l'économie nationale en semant la terreur. Les Forces armées révolutionnaires de Colombie (FARC), la plus puissante organisation rebelle qui regroupe 17 000 combattants, financent leurs activités par le lucratif commerce de la cocaïne.

« Cette situation compromet la sécurité du pays et explique la baisse d'investissements étrangers, la fuite des capitaux et l'exil des personnes éduquées », déplore M. Kalmanovitz, qui enseigne également l'économie à l'université nationale de la Colombie.

Malgré les efforts du nouveau gouvernement, élu en août, pour lutter contre la corruption (dont le blanchiment d'argent), mieux financer la police et l'armée et être intransigeant à l'égard des guérillas, la partie n'est pas encore gagnée, soutient le codirecteur de la banque publique.

Oui, le président actuel, Alvaro Uribe Vélez, est un travailleur acharné, un homme charismatique qui comprend bien ce qui se passe, qui veut créer des commissions pour explorer des pistes de solution et assurer à tout prix la sécurité, reconnaît M. Kalmanovitz. « Mais ça va prendre des années. Le gouvernement n'est pas certain de ce qu'il veut faire avec cette patate chaude. »

Quant aux négociations avec les guérillas, mille et une fois interrompues, rien ne laisse entrevoir une sérieuse reprise. « Alors que le gouvernement veut l'intervention d'un médiateur extérieur au pays, la guérilla ne veut pas en entendre parler et préfère les vieilles façons de négocier. »

Malgré tout, la force des rebelles faiblit. Mais ce recul se traduit par une montée des actes de terrorisme, analyse M. Kalmanovitz. La multiplication des violences urbaines, qui a fait la manchette ces derniers mois, marque le franchissement d'une nouvelle étape dans la guerre civile.

C'est ce terrorisme qui, en plus de la lutte contre le trafic de la drogue, a attiré l'aide financière des États-Unis pour aider la Colombie. C'est aussi ce terrorisme qui a propulsé la popularité d'Uribe. « La même chose est arrivée au président Bush. Avec les attaques terroristes, ils ont gagné l'appui de la population. »

AU-DELÀ DE LA SÉCURITÉ

Au-delà du problème de sécurité nationale, d'autres facteurs affectent la santé socio-économique de la Colombie. « Tous les pays latins environnants ont été frappés durement par une sortie des capitaux à partir de 1998-1999. C'était une crise continentale. Et la reprise est lente parce que les États-Unis ont été en récession en 2001 », indique l'auteur de l'ouvrage *Les institutions et le développement économique en Colombie* (2001).

La crise qui sévit au Venezuela, notamment depuis la grève généralisée, a aussi une influence majeure sur l'économie du pays. « Il y a beaucoup d'investissements colombiens au Venezuela, qui est le principal marché du pays pour l'agriculture et le commerce », mentionne M. Kalmanovitz. Ce marché, estimé à 1,4 milliard \$, a été complètement gelé en décembre. Le codirecteur de la Banque centrale évalue les pertes à environ 400 millions \$ de 2001 à 2002.

Outre le marché des fleurs coupées et des produits industriels qui se porte bien, les autres exportations stagnent. Au pays du café Nabob, rien ne va plus. Le prix du précieux grain a dégringolé à cause de la concurrence et ce commerce ne représente plus que 600 millions \$ sur des exportations de 12 milliards \$. Quant à la production de pétrole, qui est plus importante, elle diminue, car les ressources s'épuisent. « Et les guérillas rendent difficiles de nouvelles explorations », souligne M. Kalmanovitz.

Ainsi, le taux de chômage est de plus de 20 %, le pays accuse une importante dette publique et son déficit représente 4,3 % du produit intérieur brut (PIB), alors qu'il devrait se situer autour de 2,6 %.

Par ailleurs, le gouvernement a réussi à faire passer au congrès une réforme sur les taxes, la pension et l'emploi. Un référendum sur ces mesures sera proposé au peuple en mars. « Cette réforme vise à réduire le déficit et les taux d'intérêts trop élevés », signale le professeur, qui évalue et décide des politiques monétaires et des devises étrangères à la banque publique de Colombie.

Pour M. Kalmanovitz, le plus grand défi pour un gestionnaire colombien à l'heure actuelle est de garantir des politiques publiques et des droits de propriétés stables, ainsi que de bâtir un système de taxation juste pour financer l'éducation pour tous et répondre aux autres besoins sociaux.

La solution au problème colombien doit d'abord venir de politiques internes, selon lui. Mais il n'écartera pas le bienfait que pourraient procurer certaines alliances internationales, comme la zone de libre-échange des Amériques (ZLEA).

L'euro à l'âge de l'équilibre

Trois ans après sa création, la monnaie européenne semble avoir reconquis la parité avec le dollar américain

JEAN QUATREMER ET PASCAL RICHÉ
© Libération

■ BRUXELLES et WASHINGTON — Trois ans après sa naissance, le 1^{er} janvier 1999, la monnaie européenne semble avoir enfin solidement reconquis la parité avec le dollar : l'euro s'échange depuis la fin de l'année 2002 aux alentours de 1,05 \$. Après son lancement, l'euro avait perdu un tiers de sa valeur, pour atteindre 0,82 \$ en novembre 2000. Depuis un an, il remonte la pente (+22 %), mais le chemin est encore long avant qu'il ne retrouve son cours de lancement : 1,1885 \$.

À l'époque, personne ne jugeait l'euro surévalué : en terme de « parité de pouvoir d'achat », (calculée en comparant le prix du panier européen au prix du même panier américain), ce taux de change semblait correct.

■ Est-ce l'euro qui monte ou le dollar qui baisse ?

Ce ne sont pas les performances économiques européennes qui font monter l'euro : celles-ci restent médiocres, et l'économie américaine, malgré les ratés, est plus dynamique. Si ce n'est pas l'euro qui monte, c'est donc le dollar qui baisse.

Les tambours de la guerre expliquent en grande partie la situation. Comme c'est le cas en ces périodes d'incertitude, les investisseurs préfèrent placer leurs fonds chez eux, ou bien dans des devises qui rémunèrent mieux leur argent, comme la livre sterling, l'euro (le principal taux d'intérêt de la Banque centrale européenne, le Refi, est à 2,75 % alors que celui de la Réserve fédérale est à 1,25 %) ou le dollar australien.

L'importance des déficits courants américains accroît la faiblesse actuelle du dollar. Les marchés y étaient indifférents, tant que l'économie américaine semblait solide. Mais tout a concouru à casser cette image : le dégonflement de la nouvelle économie, les énormes scandales d'entreprises, style Enron, ou la montée du chômage américain... Le plan de relance concocté par George W. Bush, d'un montant supérieur à 674 milliards \$, n'a eu aucun effet sur le niveau du dollar. Son effet sur l'économie est encore incertain et les cadeaux fiscaux annoncés, comme la suppression de l'impôt sur les dividendes, ne manquera pas d'aggraver les déficits, ce qui n'a pas échappé aux marchés.

Pour toutes ces raisons, la faiblesse actuelle de la devise américaine pourrait être plus durable qu'il n'y paraît.

■ Est-ce bon pour l'économie américaine ?

Les exportateurs, quel que soit leur pays, n'aiment pas les monnaies trop fortes. Les industriels américains, qui ne font pas exception, exercent un lobby actif pour que Washington cesse de prôner un « dollar fort » et revienne à une politique de *benign neglect* (inoffensive insouciance). « C'est aux marchés de fixer le niveau d'équilibre du dollar, celui qu'il sera susceptible de conserver dans la durée », estime ainsi David Huether, chef des études économiques à la National Association of Manufacturers, à Washington. Selon lui, le billet vert est encore surévalué et sa correction devrait se poursuivre.

Il affirme que la force du dollar explique les ratés de la reprise : « Il était jusque-là trop fort, ce qui a eu deux conséquences : cela a sapé le pou-



Une gigantesque sculpture représentant l'euro trône en face du siège de la Banque centrale européenne, à Frankfurt, en Allemagne. Seuls les banquiers centraux européens se désolaient de la faiblesse de l'euro. Les gouvernements, eux, s'en réjouissent.

voir d'achat des entreprises, au détriment des profits et des investissements. Et cela a freiné les exportations. »

La baisse du billet vert n'est donc pas vécue comme une catastrophe par les Américains, au contraire. Si elle s'accélérait, ce ne serait pourtant pas sans risques. Cela pourrait conduire à une poussée d'inflation (les importations étant plus chères). Surtout, cela risquerait de rendre acrobatique le financement des déficits courants.

■ Et pour l'Europe ?

Côté européen, seuls les banquiers centraux se désolaient de la faiblesse de l'euro face au dollar. La Banque centrale européenne (BCE) craignait non seulement les risques d'inflation « importée ». Elle redoutait aussi les dégâts psychologiques de cette baisse continue pour la jeune monnaie, notamment en Allemagne, où l'attachement à une monnaie forte est profondément enraciné.

Les gouvernements, eux, se sont plutôt réjouis de cette période de faiblesse

monétaire : elle a permis de soutenir les exportations européennes et donc la croissance. Avec la remontée actuelle, les effets s'inversent : l'inflation est freinée, mais les exportations pourraient souffrir, ce qui ne fait pas les affaires d'une Allemagne largement dépendante des marchés extérieurs.

Même si l'on n'en est pas encore là, les entreprises ont l'œil rivé sur le niveau de l'euro. En même temps, la diminution des pressions inflationnistes a permis à la BCE de diminuer ses taux (en décembre), ramenant ainsi les taux réels (défaqués de l'inflation) à un niveau historiquement sans pré-

cedent : en-dessous de 0,75 %. Des taux bas, c'est bon pour la consommation et l'investissement.

■ Les États-Unis encouragent-ils la baisse du dollar ?

Les marchés soupçonnent le gouvernement de s'accommoder d'un dollar un peu plus faible. Le précédent secrétaire au Trésor, Paul O'Neill, un industriel, multipliait les gaffes sur les questions monétaires, montrant une sorte de détachement vis-à-vis du culte officiel du « dollar fort » qu'il avait instauré l'un de ses prédécesseurs démocrates, Bob Rubin. Début décembre, O'Neill a été viré sans grand ménagement.

Son successeur désigné, John Snow, est encore une énigme. Lorsqu'il a été nommé, la Maison-Blanche a répété à plusieurs reprises sa position sur le dollar : « Notre politique est inchangée ; nous sommes favorables à un dollar fort ; nous croyons que la croissance est la meilleure manière de conduire à un dollar fort. » En vue de sa confirmation, Snow sera entendu par le Sénat à la fin du mois, une audition très attendue par les marchés. Il rejoindra ensuite ses collègues du G7 à Paris, le 1^{er} février. Aucune surprise n'est pourtant à attendre.

Même si le Trésor ne serait pas fâché de voir le dollar revenir à un niveau plus favorable aux exportations et à la reprise, il doit surtout éviter d'en donner l'impression. Dans un pays où les déficits courants sont à des niveaux astronomiques, une crise de confiance dans la monnaie serait une catastrophe.

« Pour financer ce déficit courant, explique Alex Beuzelin, analyste du marché des changes

chez Ruesch international, il faut pêcher sur le marché 1,5 milliard Spar jour. » Si les investisseurs internationaux ont l'impression que le dollar va chuter, ils hésiteront à deux fois avant de prêter ce milliard et demi. Pour regagner leur confiance, il faudra alors leur offrir de meilleures conditions financières, c'est-à-dire des taux d'intérêt plus élevés. Personne ne le souhaite. C'est pour cette raison, conclut Beuzelin, que « même si elle pense qu'un dollar est une condition favorable à la croissance, l'administration américaine ne l'affichera jamais ».

■ Est-ce que la remontée de l'euro va durer ?

S'il y a bien quelque chose dont il faut se méfier dans ce domaine, ce sont les prévisions. Surtout compte tenu des multiples scénarios possibles concernant l'Irak. Une guerre fulgurante et victorieuse transformerait le dollar en fusée. Une guerre qui s'enliserait, ou qui déborderait sur d'autres pays, accentuerait au contraire sa faiblesse.

Agnès Bénassy-Quéré a réalisé une étude, en novembre, pour le Centre d'études prospectives et d'informations internationales (CEPII), qui montre que les analystes se sont systématiquement trompés durant trois ans en sous-estimant le dollar et en pariant sur l'appréciation de la monnaie unique. Il est vrai que les marchés financiers ont défilé la raison, jouant la méfiance à l'égard de l'euro et donc de l'économie européenne, à une époque où la croissance était forte. Surtout, les marchés ont voulu ignorer l'état réel des États-Unis, dont les déficits courants et l'absence d'épargne sont des « fondamentaux » extrêmement préoccupants. À la BCE, on avait même renoncé à interpréter les mouvements hiératiques de la monnaie unique.

VENTE DE COGNICASE

Ronald Brisebois fait son « mea culpa »

MICHELLE BOISVERT La Presse

MONTRÉAL — Le coloré fondateur de Cognicase, qui vient d'être acquise par le Groupe CGI, fait son mea culpa. Quelques jours après la clôture de la transaction, Ronald Brisebois admet avoir fait des erreurs. Il va même plus loin: l'homme d'affaires estime qu'il devra changer sa façon d'être et de gérer une entreprise.

« C'est sûr que je vais essayer de soigner mon image publique davantage. J'étais très, très direct. Des fois, il faut être plus politique, arriver aux mêmes actions, mais sans être trop direct. Je manquais de diplomatie », lance l'entrepreneur réputé pour ses manières parfois un peu crées, dans une entrevue à La Presse Affaires.

Diplomatie ou pas, Ronald Brisebois n'a pas perdu son franc-parler. Ainsi, lorsqu'on lui demande pourquoi il a démissionné de CGI, tel qu'indiqué dans un communiqué émis jeudi, il ne passe pas par quatre chemins.

« Ça ne s'est pas vraiment passé comme ça. On nous a demandé, à moi et aux autres officiers de la haute direction de Cognicase, de démissionner. Même si j'avais voulu travailler chez CGI, il n'y avait rien pour moi. On ne m'a rien offert. »

Entreprise spécialisée dans les technologies de l'information, CGI a mis la main sur sa rivale Cognicase à la suite d'une offre non sollicitée. Après avoir rejeté l'offre de 4,25 \$ l'action, la direction de Cognicase s'est résignée finalement à accepter une proposition bonifiée à 4,50 \$. Lundi dernier, à l'expiration de l'offre de CGI, plus de 90 % des actions de Cognicase lui étaient cédées.

Ronald Brisebois insiste pour dire qu'il n'est pas amer. À son avis, Serge Godin, le président et chef de la direction de CGI, a réussi un bon coup: Cognicase venait tout juste de nettoyer son bilan en procédant à une importante radiation de 470 millions \$ d'éléments d'actif. Non seulement l'entreprise n'avait pratiquement pas de dette, mais ses coffres étaient garnis de plus de 30 millions \$ de liquidités.

« Si vous jouez aux échecs et que vous perdez, c'est que l'autre joueur a mieux joué que vous, dit Ronald Brisebois. C'est correct, non? Il's the name of the game. En affaires, c'est comme ça. »

TROP DISPERSÉE

De l'avis même du fondateur de Cognicase, originaire de L'Annonciation au nord de Montréal, son entreprise s'est trop dispersée.

« On a été trop vite pour faire des acquisitions, dit-il. Au lieu d'avoir juste un focus, on a eu trop de focus. Ça, c'est une erreur. On allait dans toutes les directions. On avait de la difficulté à faire passer notre message, la mission de Cognicase était ambiguë. »

Fondée en 1991, Cognicase a fait son entrée en Bourse en 1997. C'est alors que s'est amorcée une stratégie accélérée de croissance par acquisi-



Ronald Brisebois

tions. Cognicase en réalisera 50 en cinq ans. Des acquisitions plus souvent qu'autrement payées en actions. Outre la dispersion de l'entreprise, cette stratégie a entraîné une perte de contrôle pour les actionnaires en place. Au moment du dépôt de l'offre de CGI, Ronald Brisebois ne détenait plus que 3 % des actions de l'entreprise qu'il a fondée.

« Je ne me retrouverai plus jamais dans une situation où je n'ai aucun contrôle sur la vente de mon entreprise. Je ne passerai pas pour autant par les actions à droits de votes multiples. Je n'aime pas cette façon de faire. Il y a deux solutions: soit je n'ai jamais devenir une société à capital ouvert, ou de signer des ententes qui permettent à un groupe d'actionnaires de contrôler la compagnie. »

Air Canada met à pied quelque 300 bagagistes

MONTRÉAL (PC) — La direction du transporteur Air Canada a mis à pied, hier, quelque 300 bagagistes à l'échelle nationale à cause d'un ralentissement des activités.

Ces mises à pied, qui vont débiter à la fin du mois, sont temporaires et devraient durer entre trois et 12 mois, a indiqué une porte-parole de la compagnie, Renée Smith-Valade.

Le rappel des employés concernés sera sujet à une reprise de la demande des voyageurs, a souligné M^{me} Smith-Valade. Cette mesure d'économie tient au fait que « nous faisons moins de vols, en regard à la demande actuelle », a-t-elle ajouté.

Membres d'une section de l'Association internationale des machinistes et travailleurs de l'aérospatiale, ces syndiqués s'occupent des bagages, du fret et autres tâches sur le tarmac dans 17 aéroports.

À LÉTÉ 2002

En août dernier, Air Canada annonçait l'abolition de 400 postes de bagagiste et autres ainsi que de 900 postes de personnel de bord. Pour environ le tiers de ces postes, il s'agissait de mises à pied temporaires.

M^{me} Smith-Valade ne pouvait pas dire, hier, s'il y aurait d'autres licenciements dans l'avenir prévisible. Air Canada a fait une perte nette de 82 millions \$ en 2000, 1,25 milliard \$ en 2001 et, lundi dernier, a déjà annoncé que le bilan de 2002 s'écrirait à l'encre rouge.

Table with columns: Titres, Ventes, Haut, Bas, Ferm., Chang. and various stock tickers under sections A à L and M à Z.

Table with columns: Argent, Bénéfices, Monnaies and various international market data.

Table with columns: Bourses d'Asie, Pétroles, Obligations and various Asian and commodity market data.

Table with columns: Dividendes, Métaux and various dividend and metal market data.

Table with columns: Fonds communs de placement and various mutual fund listings.

Table with columns: Monnaies and various international market data.

Table with columns: Obligations and various bond market data.

Table with columns: Dividendes, Métaux and various dividend and metal market data.

Advertisement for 'LE SOLEIL' magazine featuring a camelot and the text 'DEVENEZ camelot' and '30 000 \$ de prix en argent attribués tout au long de l'année!'.